

Tirage certifié: 7692 copies

LA VOIX

DU SUD

VOLUME 3 NUMERO 7

Lac Etchemin, le 26 mars 1964



Joyeuses Pâques

Qu'en ce jour de Pâques,
Dieu vous donne sa Paix.
Une paix, que rien ne puisse altérer.

26

26

26

LA VOIX DU SUD

Journal bi-mensuel desservant toutes les familles de Dorchester, entièrement dévoué aux intérêts du comté. Tirage 8,000 copies. Rédigé en collaboration.

Le Ministère des Postes a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2ième classe de la présente publication.

Imprimé aux Ateliers

"LES PRESSES LITHOGRAPHIQUES DE QUEBEC INC."

Lac Etchemin, Cté Dorchester, P.Q.

C.P. 400 - Tél.: 4-8011

"LA VOIX DU SUD" EST DISTRIBUÉ GRATUITEMENT À TOUTES LES FAMILLES DU COMTÉ DE DORCHESTER.

SELON LA C.I.C.

Le bill 54 contient une semence certaine de procès et de grèves

Les membres du Conseil général de la C.I.C. ont adopté dimanche, à l'unanimité des voix, une résolution par laquelle ils déclaraient de "renouveler publiquement l'opposition officielle" de la Corporation des instituteurs à certains articles du bill 54, ou code du travail.

Cette intervention ajoute du poids à la campagne entreprise depuis quelque temps par la C.S.N. et la F.T.Q. contre les mêmes articles. Le Conseil général de la C.I.C. est formé des délégués de 22 fédérations ou sections; ils représentent 38,000 enseignants du Québec.

La C.I.C. mentionne l'article 54 du projet de loi, disant qu'il veut "assujettir les conventions de travail au Code civil".

"Trois malheureuses lignes", dit-elle, "risquent d'annuler plusieurs années d'efforts pénibles pour constituer un droit collectif distinct du droit individuel. Au lieu de favoriser la paix sociale et les bonnes relations, ce serait une semence certaine de procès, de grèves et de désordres."

La C.I.C. trouve également inacceptable que la définition du mot "salaire", dans le projet de loi, soit faite de manière à défendre le droit d'association syndicale aux membres de 16 professions libérales. Elle dit que loin d'atténuer l'injustice qu'il se devait de corriger, le bill 54 l'aggrave en ajoutant les chimistes et les comptables à la liste des hommes auxquels on refuse

abusivement la liberté de se syndiquer.

Dans sa déclaration de dimanche, la C.I.C. mentionne qu'elle a depuis quelque temps concentré surtout ses attentions sur la partie du bill 54 où l'on traite de la fonction publique. Elle ajoute toutefois que les instituteurs sont d'autant plus intéressés à la partie générale du projet de loi qu'ils réclament justement l'application de celle-là pour eux-mêmes.

Elle dit aussi que son attitude sur la partie générale du bill 54 est connue dans les milieux officiels. Dès l'automne dernier, dit-elle, la Corporation exprimait de graves réticences sur nombre d'articles dans un mémoire consécutif au congrès annuel des instituteurs.

SECTION ST-ANSELME

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

L'ouverture de la campagne annuelle de la Société canadienne du Cancer pour sauver un nombre toujours plus grand de vies par les recherches, l'éducation et l'aide aux victimes du cancer, est fixée au 19 avril prochain.

M. Marcel Talbot, président a déclaré que le travail de préparation de la campagne porterait surtout cette année sur la formation des auxiliaires pour la collecte à domicile, partie si importante de la campagne, tant du point de vue de la collecte proprement dite que pour l'information du public sur les moyens d'auto-protection contre la mort par le cancer.

"Nous pensons", a dit M. Talbot, "que cette formation nous apportera en retour un plus grand succès, et nous permettra de surpasser le résultat obtenu l'an dernier".

M. Talbot a invité tous les volontaires pour participer à cette grande offensive de préservation contre la mort par le cancer à se renseigner sur cette

formation des auxiliaires à Mme Marcel Carrier, tél.: 242.

"Nous avons besoin d'auxiliaires car si nous voulons assumer pleinement la tâche qui nous est confiée, il nous faut distribuer à pleine main l'information salutaire qui permettra de sauver des vies dans notre population. L'oeuvre est si importante au bien-être de la communauté que je suis convaincu que l'on répondra avec enthousiasme à notre appel, par sens du devoir et aussi par esprit humanitaire".

M. Talbot a déclaré qu'un peu partout hommes et femmes prenaient graduellement conscience de l'urgence de la lutte contre le cancer et de la part que chacun d'eux pouvait y prendre. Il a souligné que l'an passé plus de 5,000 hommes et femmes avaient survécu au cancer, alors qu'ils en seraient morts s'ils avaient été atteints de cette maladie il y a 10 ans.

La Société canadienne du Cancer explique qu'il est actuellement possible de

sauver la vie d'une personne sur deux qui sont atteintes de cancer, mais qu'il n'y a en fait qu'une sur trois de sauvée. "Ce qui signifie", a dit M. Talbot, "que quelque 6000 personnes mourront cette année de cancer seulement parce qu'elles ne sont pas allées voir leur médecin à temps pour bénéficier d'un diagnostic et d'un traitement précoces".

M. Talbot a dit que le premier but de la campagne d'avril de la Société était de sauver les vies qui sont perdues inutilement. "Ce qui veut dire agir sur l'opinion publique pour que les gens aillent voir leur

(suite page 3)

A vendre

Magnifique propriété qui conviendrait très bien pour Hôtel. Vaste terrain. S'adresser à: M. Joseph Bégin, Ste-Germaine, tel: 3.9511.

CHRONIQUE VISUELLE

par Dr Alain Langis
Optométriste



QUALIFICATIONS VISUELLES DU CONDUCTEUR

Aujourd'hui les véhicules-moteurs circulent en rangs serrés sur nos routes. Ceci n'est évidemment possible que parce que l'homme est un être doué de vision. C'est pourquoi la science optométrique a pu démontrer que 90% des décisions de l'automobiliste sont fondées sur ce qu'il voit. De là l'extrême importance d'une vision puissante pour le conducteur d'un véhicule-moteur.

Cet article et les autres qui suivront sont offerts au public afin de lui donner de mieux comprendre la nécessité d'une Bonne Vision et de mieux connaître l'étendue des Services Optométriques en matière de Sécurité routière.

Chaque profession, chaque métier, exige de ses membres des qualités fondamentales qui déterminent le degré de compétence de chaque individu.

Nous vivons dans un siècle de vitesse. La conduite d'un véhicule-moteur constitue donc un défi pour l'automobiliste. Ce dernier doit posséder alors les qualités de vision qui ne laisseront planer aucun doute sur son aptitude au volant.

L'acuité visuelle est la qualité spécifique de chaque oeil, et ensuite des deux yeux ensemble, de voir distinctement, à des distances de plusieurs pieds ou de plusieurs verges. Cette perception permet à l'automobiliste de voir les obstacles, les indications routières à l'avance, et contrôler ainsi la rapidité des réflexes du pied ou de la main.

Grâce à la vision stéréoscopique, ou vision en profondeur, le conducteur peut ainsi évaluer les distances séparant son véhicule des autres objets qui l'entourent, même si ces objets sont en mouvement.

Lorsque son regard fixe la route, l'automobiliste distingue quand même, d'une façon plus ou moins précise, les objets qui l'entourent, et il peut évaluer rapidement, à chaque seconde, l'ensemble de la situation. Cette étendue de l'espace qu'il peut circonscrire avec ses yeux constitue le champ visuel.

Toutefois, tous ces mouvements qui permettent aux yeux de balayer continuellement le champ visuel doivent s'opérer simultanément et sans effort, par une coordination musculaire parfaite. C'est là un des atouts que doit posséder l'automobiliste.

A ces qualités essentielles de la vision diurne (de jour) viennent s'ajouter deux attributs spécialisés pour la vision nocturne (de nuit): l'habileté à conduire dans l'obscurité sous de faibles illuminations, et la capacité de résister à l'éblouissement occasionné par les phares des autres véhicules. A ce dernier attribut se rattache celui de recouvrer rapidement la clarté de vision après éblouissement.

En résumé, une bonne vision constitue une police d'assurance-vie pour l'automobiliste.

DR ALAIN LANGIS, O.D.

OPTOMETRISTE

Lac Etchemin, Dorchester
Tél.: 4-9811

Examen de la vue

Bureau: Dr Lafontaine
Mercredi: 10 A.M. à 10 P.M.
Ste-Claire

Bur.: 1er Samedi du mois à Standon

A St-Anselme, le lundi soir sur appointment

Jean M. Morissette

B. A. L. L. L.

Avocat-Procureur

Tel.: BUR: 523-8139
RES: 623-9460

466 rue DE LA COURONNE
SUITE 303 QUEBEC.

Tél.: 55

LOUIS FERLAND

notaire

St-Prospér

Dorchester

SUCCÈS ÉCLATANT DE LA RÉCOLLECTION

La récollection organisée par le Conseil des Chevaliers de Colomb 2988 de Ste-Germaine a remporté un franc succès les 21 et 22 mars.

Dès 1.30 de l'après-midi samedi dernier, les hommes de la paroisse ont répondu généreusement à l'appel et en plus grand nombre le soir à 7.30. Notre prédicateur, le R.P. Alfred Lagacé, O.M.I. Directeur Provincial de l'Association Missionnaire de Marie-Immaculée et de l'Oeuvre des Vocations a été écouté religieusement dans ses sermons des plus intéressants, et en soirée après un premier sermon, le T.S. Sacrement a été exposé pour une heure sainte, après quoi un deuxième sermon fut de nouveau entendu par l'assistance.

La messe de 7.30 A.M. le 22 mars a été célébrée par le prédicateur, face au peuple alors que le célébrant a expliqué à l'assistance la signification des divers ornements que le prêtre revêt pour célébrer la sainte messe.

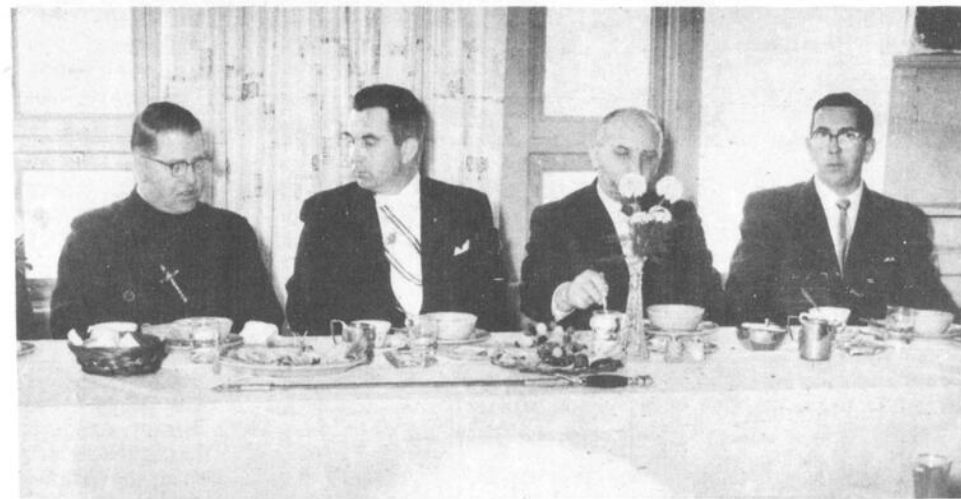
La présence des membres du 4ème degré à cette messe revêtait un caractère particulier, puisque cette messe était célébrée pour les Chevaliers de Colomb et pour les hommes de la paroisse.

Après la messe, tous se rendirent au Manoir Etchemin pour y prendre le déjeuner auquel participèrent près de 150 personnes. Le conférencier invité était M. le Curé de la paroisse Ste-Germaine, l'abbé Joseph-J. Nadeau, qui avait intitulé sa conférence "Ce que l'Eglise attend des laïcs en ce 20ème siècle". Tous ont écouté attentivement cette conférence, qui était à point et qui fut appréciée de chacun des participants à ce déjeuner, parmi lesquels nous notons outre le conférencier, le R.P. Alfred Lagacé, O.M.I., Mgr Hilaire Chouinard, P.D. ex-curé de Ste-Germaine, le R.F. Hyacinthe, i.c. Directeur de l'Institut La Mennais, le R.F. Aubert, i.c. maître de salle du même institut, M. le maire Paul-Armand Taillon de la municipalité de Lac Etchemin, M. Rodolphe Cloutier, maire de la municipalité de St-Odilon de Cranbourne, M. Roch Giguère, Grand Chevalier du Conseil Ste-Germaine 2988, M. André Langevin, Président de la Commission Scolaire Ste-Germaine, M. J.-Adélaïde Maheux, ex-président de la Ligue du Sacré-Coeur de Ste-Germaine, M. Marc-A. Nadeau, Président du Service Social de Ste-Germaine et membre du 4ème degré, M. Gabriel Bégin, Président de la Chambre de Commerce de Lac Etchemin, M. Adrien Turcotte, Président de la Société St-Jean-Baptiste, Section Ste-Germaine, M. Napoléon Côté, marguillier, représentant de la Fabrique de Ste-Germaine, M. Henri-Paul Ferland, Président du Cercle Lacordaire de Ste-Germaine et M. Gilles Rocheleau, Président de la Société Canadienne du Cancer, Section Ste-Germaine et Intendant du Conseil 2988, qui était l'organisateur de cette récollection.

M. Sylvio Bédard qui était le maître de cérémonie à ce déjeuner invita M. le Curé Joseph Nadeau à prononcer sa conférence à l'issue de ce déjeuner, et M. Roch Giguère le Grand Chevalier le remercia au nom de tous et souligna que ces deux journées permettront aux Chevaliers de Colomb de Ste-Germaine de renouer les liens qui les unissent et faire naître plus de dévouement au sein du conseil. Par la suite ce dernier fit la remise au nom du Conseil d'un don à M. le Curé à l'occasion de sa fête patronale le 19 mars dernier. Un don fut également remis par l'intendant au R.P. Alfred Lagacé, O.M.I. au nom de tous, afin de l'aider dans l'Oeuvre délicate des Vocations oblates dans la Province de Québec.

Le maître de cérémonie invita ensuite le responsable moral de cette récollection, le R.P. Alfred Lagacé, O.M.I. à tirer les conclusions de ces deux journées. Notre prédicateur invita tous et chacun à être des chrétiens vivants et de travailler au bien de l'Eglise dans chacune des activités et professions que nous avons choisies et de prier pour que son oeuvre des Vocations se développe et donne à l'Eglise des prêtres dont Celle-ci a tant besoin.

Ces journées très enrichissantes étant terminées, tous en gardent un profond souvenir, surtout ceux qui ont assisté à toutes les cérémonies de ces deux journées. Espérons que le bien que tous en ont retiré puisse s'étendre sur les activités paroissiales et se changer en réalisations utiles au bien de l'Eglise et de la communauté.



SOCIÉTÉ CANADIENNE ...

médecin à temps pour un diagnostic précoce et un traitement immédiat. Tout retard peut être fatal. Le meilleur moyen de se protéger contre la mort par le cancer est de prendre l'habitude de l'examen médical

périodique, qui devrait être observé aussi fidèlement qu'un anniversaire".

Il a ajouté que le deuxième but serait de recueillir l'argent nécessaire au financement des recherches et des programmes d'édu-

cation et de bien-être. "L'espoir de sauver la moitié de tous ceux qui sont frappés de cancer repose sur les recherches et sur les scientifiques qui en nombre toujours croissant s'y adonnent", a-t-il dit.

(suite de page 2)

Les 25 commandements

Le Docteur Seliger, professeur de neurologie et de psychiatrie à l'Université Hopkins, a fait des études considérables sur le sujet de l'alcoolisme.

C'est lui qui a établi les 25 règles suivantes qui peuvent être d'un grand secours pour toute personne intelligente, sensée, qui veut acquiescer la maturité et la discipline, et arrêter le cours de sa maladie: L'ALCOOLISME.

- 1- Envisagez le fait que vous ne pouvez contrôler votre consommation d'alcool, et que vous ne le pourrez jamais.
- 2- Rendez-vous compte du tort que vous cause l'alcool. Comme il est devenu pour vous une drogue pernicieuse, il peut vous causer des réactions dangereuses.
- 3- Comprenez que sans abstinence, vous n'aurez jamais une vie utile et satisfaisante.
- 4- Que votre désir de cesser de boire soit sincère.
- 5- Rendez-vous compte que cesser de boire est votre problème, et bien que vous puissiez avoir besoin d'aide pour y parvenir, vous restez l'artisan principal de la réussite.
- 6- Soyez convaincu que toute personne intelligente et sincère qui consent à faire un effort soutenu pendant une période de temps suffisante peut entreprendre à vivre sans alcool.
- 7- Acceptez le fait qu'il faut au moins un an à un alcoolique pour réorganiser sa vie.
- 8- Si vous avez eu recours à un psychiatre, soyez de tout coeur avec lui, et donnez-lui votre entière coopération.
- 9- Réalisez que c'est seulement en comprenant le motif de votre alcoolisme que vous pourrez en éliminer la cause.
- 10- Imposez-vous un mode de vie, suivez-le consciencieusement. Il vous aidera à améliorer votre santé, à renforcer votre personnalité, à remplacer vos anciennes habitudes par de nouvelles.

(Alcooliques Anonymes)
(A suivre)

Pensée de la semaine:

BIEN TRAITEE, LA PLUS VILE RANCOEUR PEUT ETRE TRANSFORMEE EN PROFONDE AMITIE

Beauceville	C.P. 204	St-Côme	C.P. 124
St-Georges	C.P. 572	St-Victor	C.P. 100
St-Martin	C.P. 71	Shenley	C.P. 7
East-Broughton V. C.P. 104			

ENVOY

CHEVROLET

OLDSMOBILE

CADILLAC

CORVAIR

LEVIS AUTOMOBILES INC.

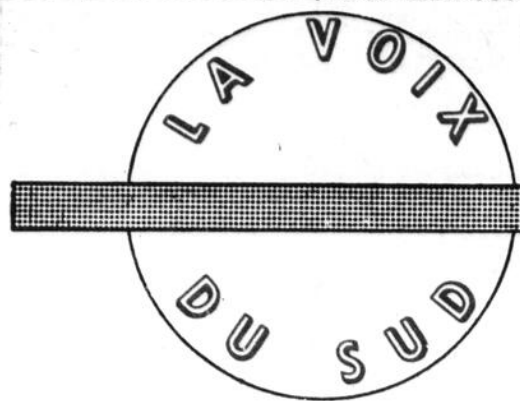
VOITURES NEUVES

USAGÉES

AUTOBUS SCOLAIRES

le centre d'autobus le plus complet au Québec

ROND-POINT, LEVIS, QUE. TEL. 837-3661



la femme

VOS CHEVEUX, BAROMÈTRE DE VOTRE SANTÉ

AFP.- Les coiffeurs se sont perçus avec un certain effroi la chevelure de leurs clients commence à montrer des signes, souvent alarmants, de déficience. Elle n'a pas pu supporter sans dommages les crépages trop fréquents, l'application de laque quotidienne et les décolorations systématiques.

Après avoir constaté ce résultat, les "figaros", soucieux de ne pas perdre leurs pratiques, se sont tournés vers les fabricants de produits cosmétiques pour leur demander d'étudier le problème et, naturellement, de le résoudre. Pour pouvoir continuer à exercer leur art, ils doivent travailler sur des cheveux en bon état.

Les remèdes apparaissent sur le marché. L'appel des coiffeurs a été entendu. Aujourd'hui, la femme n'a plus à redouter la calvitie. Même si elle constate que ses cheveux tombent anormalement (car même la chevelure la plus saine élimine des cheveux morts) elle ne doit pas s'affoler. La science ne l'abandonne pas...

Des soins éclairés appliqués en fonction des besoins de chaque chevelure, peuvent activer la repousse et éliminer les causes du mal qui est généralement dû à une déshydratation du cuir chevelu ou à une sécrétion exagérée de sébum.

Un examen approfondi est nécessaire pour découvrir l'origine de la déficience. Il doit être effectué par un spécialiste et à l'aide de certains appareils très perfectionnés. Les grands coiffeurs parisiens ont mis au point une méthode de détection qui leur permet d'établir une véritable carte d'identité de chaque chevelure. Les cheveux sont photographiés, passés sous le microscope, disséqués et analysés. Naturellement il ne s'agit que de la détection de déficiences mécaniques.

Votre chevelure, baromètre de votre santé. Il y a aussi des phénomènes organiques et même

nerveux qui peuvent affaiblir le cuir chevelu, faire tomber des cheveux et provoquer une calvitie temporaire ou permanente. Seul un médecin peut alors prescrire un traitement, susceptible d'arrêter la chute ou de renforcer les racines. Un choc émotionnel par exemple peut occasionner des troubles capillaires, il peut rendre chauve ou provoquer une calvitie partielle. Une mauvaise circulation du sang, surtout au moment de la ménopause, peut avoir les mêmes conséquences désastreuses.

Lorsqu'on constate une perte de cheveux exagérée, on doit toujours et, aussi rapidement que possible, consulter un spécialiste, si l'on veut éviter une aggravation.

Si vous n'écoutez pas la voix de la raison, en l'occurrence celle de votre coiffeur, si vous vous obstinez à créper tous les matins votre pauvre chevelure, vous constaterez tôt ou tard qu'un excès de coquetterie se paie toujours. Cheveux cassants, fourchus et extra-fragiles, mais aussi et surtout une chute de cheveux, sont les conséquences regrettables de ce traitement barbare contre lequel tous les coiffeurs se prononcent.

Lorsque vous vous apercevez de votre erreur, vous vous affolez, craignant la calvitie inévitable. Rassurez-vous. Il existe des moyens à la portée de toutes les femmes et qui redonnent aux chevelures abîmées non seulement une nouvelle vigueur, mais qui stoppent aussi la chute des cheveux. Evidemment, ces procédés n'agissent que lorsque l'on a affaire à des causes "techniques", c'est-à-dire non organiques.

Nourrir et revitaliser le cuir chevelu, est la première opération indispensable. Pendant le traitement il va falloir renoncer aux laques et à tous les artifices pouvant entraver le "sauvetage". Une crème riche en protéines,

appliquée régulièrement, reconstruira la gaine protectrice des racines tout en les nourrissant. Présentée sous forme de gel, elle existe en plusieurs teintes, allant du blond suédois au gris argent, sans être cependant un colorant.

Le rhum appliqué en friction, un oeuf battu mollement ou un jus de citron, sont des remèdes naturels dont l'efficacité est peut-être moins spectaculaire mais qui agissent à coup sûr.

Une formule très originale vous offre également un remède. Un grand coiffeur parisien, en faisant appel au cheval et plus particulièrement à ses pieds, en utilisant le lait d'ânesse et de gazelle (où peut-il bien trouver suffisamment de ce liquide précieux?) ainsi que le placenta des souris, prépare des shampooings et crèmes susceptibles de faire repousser et fortifier les cheveux, même s'ils se sont jusque-là révoltés rebelles à tout autre traitement.

L'arme secrète de ces deux soeurs parisiennes qui coiffent presque toutes les têtes célèbres de ce monde, c'est une crème à base de pollens de plantes mystérieuses, dont elles seules savent la formule. Grâce à ce produit magique, les cheveux reprennent santé et vigueur, ils repoussent et s'épanouissent comme par enchantement.

Faut-il condamner en bloc laques et teintures, décolorants et autres artifices qui embellissent les femmes, tout au moins momentanément? Bien sûr que non. En choisissant des produits éprouvés et en laissant de temps en temps reposer la chevelure, on ne risque absolument pas de devenir chauve. Les coiffeurs, s'ils ne veulent pas perdre leurs clientes et avec elles leur gagne-pain, sauront parfaitement pallier aux dangers de certains procédés.

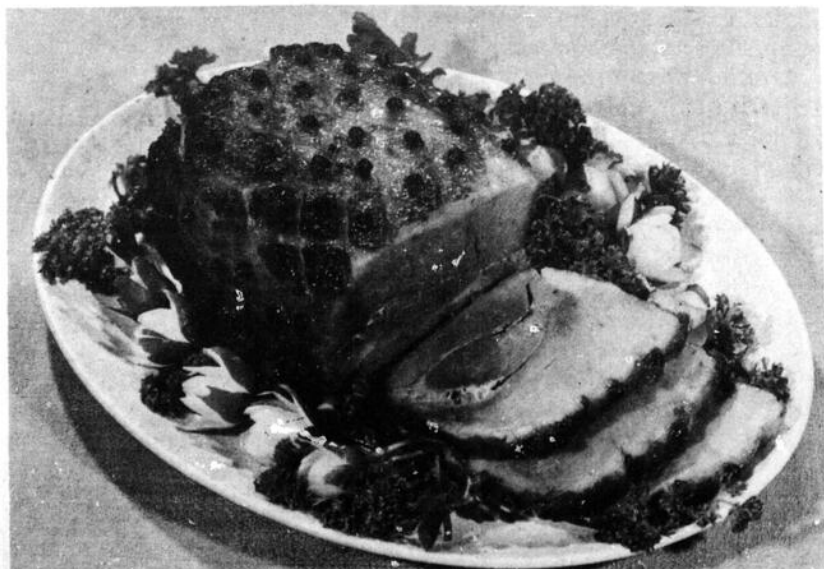
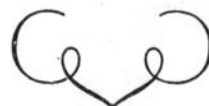
Charlotte RIX

COPYRIGHT AGENCE FRANCE-PRESSE

creation **FERRERAS**



Ensemble composé de la robe au corsage drapé vers le cou et de la veste cintrée à boutonnage unique en soie imprimée rose et orange. Le chapeau perruque est en plumes de soie rose-orange également.



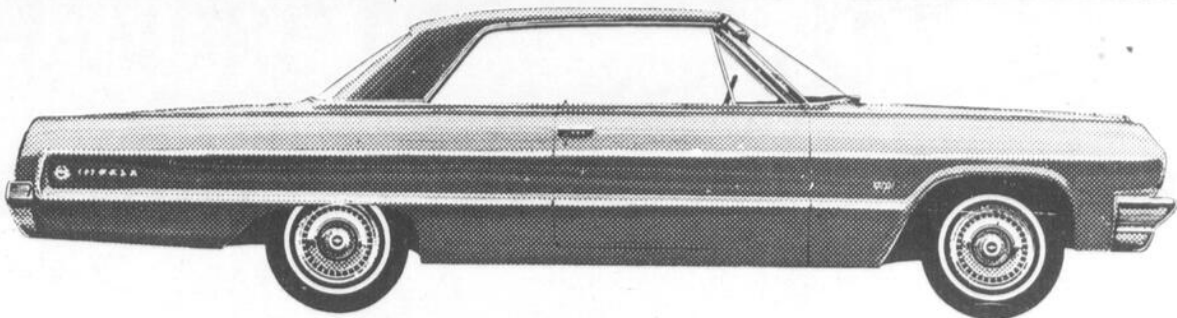
Le jambon cuit servi entier constitue un mets excellent pour un repas froid. Celui que présente ici la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada est glacé et décoré simplement de persil et de radis découpés en tulipes.

Jambon et nouilles au gratin

- 4 onces de nouilles
- ¼ tasse de beurre
- ¼ tasse de farine
- 2 tasses de lait
- 1 tasse de fromage cheddar moyen, râpé
- ½ c. à thé de sel
- pincée de poivre
- 2 c. à table de catsup
- 1 c. à thé de raifort
- 1 boîte (15 onces) de pois, égouttés
- 1½ tasse de jambon coupé en dés
- 1 c. à table de beurre fondu
- ¼ tasse de chapelure

Cuire les nouilles tel qu'indiqué sur l'emballage. Faire fondre le beurre dans une poêle et incorporer la farine. Verser le lait graduellement et cuire jusqu'à ce que le mélange épaississe, en remuant constamment. Retirer du feu, ajouter le fromage et remuer jusqu'à ce que le fromage soit fondu. Ajouter les assaisonnements, les nouilles, les pois et le jambon; bien mélanger. Verser dans un plat à four de 6 tasses et saupoudrer de chapelure beurrée. Dorer à four modéré (350°F), environ 30 minutes. 6 portions.

Chevrolet



Le coupé sport Impala Chevrolet 64 à la douceur du jet (empattement 119")

fait



Le nouveau coupé sport Malibu Chevelle (empattement 115")

tout



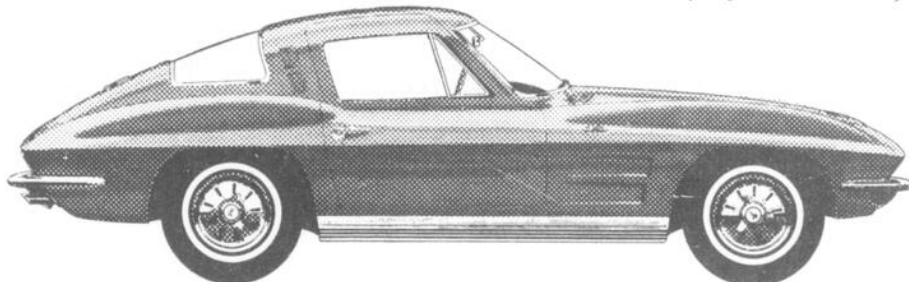
Le sedan Nova Chevy II 64, 2 portes (empattement 110")

pour



Le coupé Club Monza Corvair 64 (empattement 108")

vous plaire



Le coupé sport Sting Ray Corvette 64 (empattement 98")

Une valeur General Motors

Des voitures économiques et de luxe, des voitures sportives et de sport, des voitures petites et grandes, longues et courtes, familiales et personnelles

45 MODÈLES DE VOITURES

chez le concessionnaire Chevrolet: un vrai "salon" de l'automobile

On pourrait poursuivre cette énumération à l'infini si la place ne faisait pas défaut, en mentionnant tous les moteurs Chevrolet, depuis le 4-cyl. 153 de 90 CV (le plus économique!) monté dans la Chevy II, jusqu'au V8 409 de 425 CV (le plus fougueux!), monté moyennant supplément dans la grande Chevrolet. On pourrait faire les plus grands éloges du choix de transmissions accouplées à ces moteurs, qui donnent aux Chevrolet la plus grande vivacité! On pourrait s'extasier sur le choix tellement étendu de couleurs de carrosseries et de garnitures intérieures, qui donne aux dames le même plaisir de choisir et

CHEVROLET

d'acheter, qu'elles éprouvent chez la modiste. Et les modèles à sièges baquet et ceux à banquette — tous aussi confortables — mériteraient une longue description, ainsi que les centaines d'équipements fournis moyennant supplément, qui comprennent des organes mécaniques importants comme le pont arrière Positraction et des accessoires de luxe comme la nouvelle radio AM-FM. Mais il vaut mieux laisser le soin de cette démonstration au concessionnaire Chevrolet qui vous montrera la voiture du modèle, des dimensions et du prix désirés, et vous prouvera combien ce prix est modéré pour une voiture de cette qualité.

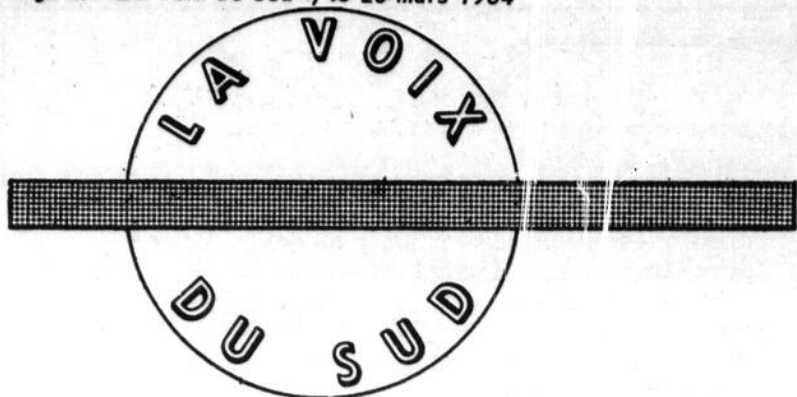
LES CHAMPIONNES DE LA ROUTE Chevrolet • Chevelle • Chevy II • Corvair • Corvette

Voyez le concessionnaire Chevrolet de votre localité

NE MANQUEZ PAS L'ÉMISSION TÉLÉVISÉE "RUE DE L'ANSE", TOUS LES MARDIS SOIR, SUR LE RÉSEAU FRANÇAIS DE RADIO-CANADA.

GARAGE FLORENT BEGIN INC.,
Lac Etchemin, Que.

GARAGE HENRI PARE,
Honfleur, Que.
Phone: 159



La poésie de Pâques

O Nuit plus claire que le jour!
O Nuit plus lumineuse que le soleil!
O Nuit plus blanche que la neige,
Plus brillante que nos flambeaux,
Plus douce que le Paradis!

★

O Nuit qui ne connais point de ténèbres,
Tu chasses le sommeil
Et nous fais veiller avec les Anges!
O Nuit frayeur des démons,
Nuit Pascale attendue une année durant!

★

Nuit nuptiale de l'Eglise,
Qui fais naître les baptisés
Et dépouilles le démon endormi!
O Nuit où l'Héritier introduit
Les héritiers dans l'Héritage!

(Hymne pascale du IV^e siècle).

A la Victime de Pâques, chrétiens, offrons nos louanges.
L'Agneau sauve son troupeau.
Le Christ innocent réconcilie les pécheurs avec son Père.
La mort et la vie se sont affrontées en un duel gigantesque:
Le Maître de la vie était mort,
et le voici qui règne à nouveau.

ALLELUIA!

JOYEUSES PÂQUES

À

TOUS NOS LECTEURS

Après quarante jours de pénitence soit le temps du carême, dimanche tout le monde chrétien célébrera dans la joie, la plus grande fête religieuse de l'année soit la grande fête de Pâques.

A la veille de cette grande fête, il est bon de revenir en arrière et de faire un bon examen de conscience pour se rendre compte si durant ces quarante jours, on a tenu ses résolutions prises dès les premiers jours du carême, ou si, au cours de ces semaines, quelques faiblesses se sont glissées sournoisement sans que l'on s'en rende compte. Il est possible, que plusieurs à la suite de cet examen de conscience s'aperçoivent qu'ils ont fléchi à plusieurs reprises, mais qu'ils ont réussi à se ressaisir à temps.

D'autres, au premier fléchissement, n'ont pas eu le courage de remonter le courant et se sont laissé emporter par leurs mauvais penchants. Pour ces derniers, il est bon de leur rappeler qu'il n'est jamais trop tard pour bien faire et à l'occasion de la grande Fête de Pâques, ils peuvent se racheter, en réglant leurs comptes avec le Très-Haut, et faire en sorte de se racheter au cours du restant de l'année.

Pour ceux qui ont fait un carême rigoureux, ils seront d'autant plus heureux qu'ils auront tenu bon jusqu'au bout et nous nous unissons à tous ces valeureux chrétiens pour leur souhaiter de très JOYEUSES PÂQUES.

Tél.: Bur. 525-4977

Rés. 626-0420

ALDÉRIC AUDET

Représentant de Jacques Legaré Inc.
Courtier en valeurs de placements

Bureau
93 rue St-Pierre
Québec

Résidence
355, 68^{ème} Rue
Ouest Charlesbourg

L'Eglise

"Pour connaître et aimer la LITURGIE"

(Guy Dubreuil)

Pour le bénéfice de nos lecteurs assidus, nous donnons les lignes générales, de la Constitution liturgique votée par 2147 évêques contre 4, le 4 décembre 1963.

La Constitution est composée d'un prologue, de sept chapitres formant un tout développé en 130 articles. - Si la préface est solennelle, il faut s'intéresser surtout à l'article 2^e où la place qu'occupe la Liturgie dans la vie de l'Eglise est mise en évidence.

Le chapitre premier est le plus développé et le plus important: (41 articles). Le sujet: nature et importance de la liturgie. -

a) L'accent de cette partie porte avant tout sur la nécessité de ramener les fidèles à participer activement à la vie liturgique et les moyens d'y parvenir.

b) On détermine ensuite les normes particulières à suivre dans la réforme.

c) Finalement, on indique la voie pour promouvoir la vie et la pastorale liturgiques dans la paroisse.

L'Eucharistie fait l'objet du chapitre second (art. 47-58)

Point central de la messe, on prévoit une révision de l'Ordo Missae, des lectures bibliques enrichies, la communion sous les deux espèces dans certains cas bien déterminés, une extension de l'emploi de la langue vulgaire pour les Lectures. Toutes ces possibilités relèvent de l'Evêque du diocèse qui devra obtenir confirmation du St-Siège.

Les articles 59 à 82 portent sur les Sacrements et les Sacramentaux.

On peut lire beaucoup de prescriptions qui seront introduites au Rituel. Etant donné que l'administration des Sacrements intéresse plus directement l'individu, on parle beaucoup d'un usage plus répandu de la langue vivante.

Le chapitre IV traite de l'Office divin dans les articles 83-107. Il ne s'agit pas, comme on peut le croire, de réduire la prière officielle de l'Eglise. La Constitution semble vouloir donner aux prêtres la chance de mieux réciter cette grande prière et mieux en profiter. Il faut remarquer ce désir de l'Eglise de voir participer les fidèles à cette prière par la prière des Vêpres aux

dimanches et aux fêtes.

Au chapitre V, couvrant les articles 102 à 111, la Constitution parle de l'Année liturgique.

Grâce à une saine et intense pastorale, les chrétiens doivent revivre l'année liturgique d'une manière utile. - Les mystères du Christ, les Saints qui ont imité le Divin Sauveur guidés par la sublimité de la Mère de Dieu, forment un ensemble partagé en cycles.

Quant à la Musique sacrée, sa place est au chapitre VI, sous les paragraphes 112 à 121.

Il faut garder la musique sacrée et dans certains cas, lui redonner sa place sa fonction propre. Loin d'être une parure, la musique sacrée est une des expressions parfaites de la prière.

Enfin, le VII^e article porte sur l'Art sacré et les objets liturgiques. (art. 122-130).

La Constitution ne s'oppose pas aux nouvelles expressions artistiques. Elle tend cependant à écarter des églises ce qui choque le sens religieux et peut offenser ou détourner de la piété.

CONCLUSION:

On peut ajouter en conclusion que la Constitution vise un but précis: faire comprendre les rites aux fidèles; aider les fidèles à mieux suivre pour n'être plus de simples spectateurs mais des acteurs.

Il reste au Clergé de s'efforcer de se pénétrer de l'esprit et de la lettre pour en instruire au plus tôt les fidèles pour que ce "peuple jusqu'ici les lè-

vres muettes, dit Paul VI, fasse monter une vraie prière et sente l'immense puissance de vie contenue dans le fait de chanter avec nous les louanges de Dieu et les espérances des hommes dans le Christ".

Un motu proprio du Pape a fixé au 16 février 1964 l'entrée en vigueur de la Constitution "De Sacra Liturgia".

PLAN D'ENSEMBLE.

- DE SACRA LITURGIA -
Divisions de la Constitution.

PROLOGUE.

Ch.I - Principes généraux pour la restauration et le progrès de la liturgie.

a) Nature et importance dans la vie de l'Eglise;

b) Recherche de la formation liturgique et participation active;

c) Restauration de la liturgie.

1^o Normes Générales;
2^o Normes en tant qu'actions: hiérarchique; communautaire.

3^o Normes tirées de la nature didactique pastorale de la liturgie;

4^o Normes d'adaptation aux tempéraments des peuples.

d) Développement de la vie liturgique dans 1^o le diocèse - 2^o la paroisse.

e) Développement de la pastorale liturgique.

Ch.II - Mystère de l'Eucharistie.

Ch.III - Les autres sacrements et sacramentaux.

Ch.IV - L'Office divin.

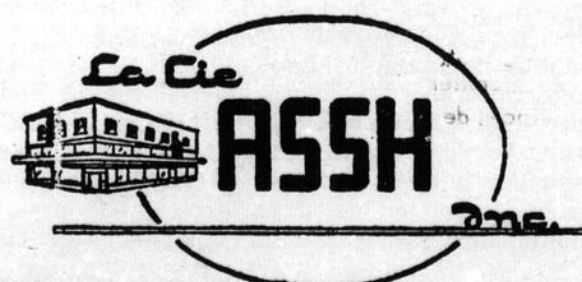
Ch.V - L'année liturgique.

Ch.VI - La musique sacrée.

Ch.VII - Art sacré et matériel du culte.

Appendice: Revision du calendrier.

Paulus VI



MARCHANDS, JOBBERS, COLPORTEURS. Achetez vos marchandises aux prix du manufacturier. Stock d'automne et d'hiver. Hommes, dames et enfants. Habits, paletots, manteaux, chemises, pantalons, coupe-vents, chaussures. Catalogue illustré, gratis.

842, rue ST-JOSEPH EST, Qué., P.Q. -

Tél.: 522-6458

LA CHAMBRE DE COMMERCE ET LE BILL 54



"Tout en reconnaissant que le projet d'un nouveau Code du Travail (Bill 54) est encore incomplet et qu'il lui manque des éléments que l'on s'attendrait de retrouver dans un véritable 'Code', nous sommes heureux de l'amélioration marquée qu'il apporte d'une façon générale à nos lois du travail en leur donnant une meilleure cohésion et en y ajoutant des éléments importants." Telle est la déclaration que faisait aujourd'hui le président de la Chambre de Commerce de la province de Québec, Me Maurice Labelle.

Le président de cette fédération provinciale a ensuite exprimé la satisfaction particulière de son organisme pour la prévision, dans la nouvelle loi, d'un vote de grève secret. Il s'agit d'une mesure que nous réclamons depuis plusieurs années. Si elle est appliquée adéquatement, ce sera là une protection pour tous les employés syndiqués, leurs employeurs et l'économie des localités qui est généralement durement affectée par les arrêts de travail. "Nous regrettons toutefois qu'il ne soit pas prévu que ce scru-

tin secret doive être pris sous la surveillance ou le contrôle d'une personne impartiale, tel que nous l'avons déjà recommandé" d'ajouter Me Labelle.

Commentant ensuite l'article 54 du bill, lequel stipule que "la convention collective donne ouverture à tous les droits de recours établis par la loi pour la sanction des obligations", le président de la Chambre provinciale a dit trouver cette mesure tout à fait normale et équitable. "Notre politique à cet égard, dit-il, est que tous soient égaux devant la loi et que, plus particulièrement, les employeurs et les employés soient justiciables au même titre, si l'un ou l'autre ne respecte pas un contrat conclu entre eux. En somme, quiconque désire exercer des droits et des privilèges doit accepter les responsabilités qui s'y rattachent".

Poursuivant ses commentaires sur le nouveau Code du Travail, le président de la Chambre de Commerce du Québec a indiqué qu'il était heureux d'apprendre qu'un récent projet d'amendement corrigeait une lacune en clas-

sifiant, comme il se devait, les compagnies de camionnage parmi les services publics. Il se dit également heureux des nouvelles dispositions des articles 2 et 9 ainsi que d'un amendement de dernière heure, lesquels faciliteront le droit d'association aux travailleurs forestiers et miniers.

En terminant ses remarques, Me Labelle a souligné que son organisme aurait espéré que la nouvelle législation accorde une certaine protection aux employés qui sont victimes de grèves ou actions dommageables résultant de conflits entre syndicats ou rivaux. De même, il signale qu'il aurait été utile d'indiquer quelle version (française ou anglaise) de la législation aura préséance en cas de difficultés d'interprétation. "De toute façon, la refonte en un seul, des sept textes législatifs dont il émane, fait que le Code du Travail maintenant à l'étude par le Parlement constitue une simplification de nos lois en ce domaine. Il serait opportun que nos législateurs l'adoptent, quitte à le réviser par la suite" de conclure le président de la Chambre.

SORTIE DE CINÉMA

La sortie d'une salle de projection est un endroit tout indiqué pour un physionomiste. Toute la gamme des émotions y est représentée. Il y a même des visages qui se permettent le luxe de n'en point montrer...

Mais, règle générale, le spectateur moyen réagit, et manifeste. Il est désappointé, enthousiasmé, ou simplement satisfait. Les commentaires et critiques vont bon train, tout chauds, et sans mesure. L'analyse viendra après; pour l'instant, ce sont les réactions spontanées.

Plus éloquents encore sont les yeux: plissés par la brutalité soudaine de l'éclairage, gonflés d'avoir pleuré (en se cachant) ou rougis par l'effort de concentration visuelle exigée par la projection cinématographique. Mais l'intéressé n'y attache pas tellement d'importance, pas plus d'ailleurs qu'au violent mal de tête qui lui lancine les tempes. Rien d'alarmant, pense-t-il, ça ne lui arrive que lorsqu'il va au cinéma. Et il n'y va pas souvent!

Mais s'il n'est pas assidu, c'est peut-être justement parce qu'il évite, inconsciemment, de tels inconvénients?

Et la lecture du journal qui l'endort, le long métrage qu'il ne regarde jamais sans malaise, les joutes éliminatoires de hockey où il passe son temps à ajuster son appareil, sont peut-être autant d'indices de troubles visuels.

Et s'il consultait son optométriste, il serait probablement très surpris d'apprendre que les maux de tête ne sont pas nécessairement liés à une séance de cinéma, que les yeux rougis (qui n'enjoignent personne) peuvent être évités, que son téléviseur projette une image très claire, et que son journal mérite mieux que ses ronflements.

Alors, pourquoi attendre! Une analyse visuelle complète serait peut-être bénéfique.

Pour l'achat ou la réparation, adressez-vous à votre bijoutier de confiance.

GÉRARD CHAMBERLAND

Maitre-Horloger-Bijoutier
Tél.: 356

Ste-Claire Dorchester

GRAND SPECIAL: Cadeaux pour toutes occasions

Importantes nominations au sein du conseil de la BCN

M. LOUIS HÉBERT

Nouveau président de la Banque Canadienne Nationale

Montréal - 20 février 1964 - A l'issue de la réunion du Conseil d'administration de la Banque Canadienne Nationale tenue le vendredi 14 février, les nominations suivantes au sein du Conseil d'administration de l'institution ont été annoncées: l'hon. F.-Philippe Brais, C.R., C.B.E., a été élu président du Conseil; M. Louis Hébert a été élu au poste de président de la Banque; M. Henri Ouimet devient l'un des vice-présidents.

L'hon. Brais, C.R., C.B.E., ancien bâtonnier général de la province de Québec, est administrateur de la Canadian Pacific Railway Co., de la Sun Life Assurance Co. et de plusieurs sociétés importantes.

M. Louis Hébert était auparavant gérant général et l'un des vice-présidents de la Banque. M. Hébert est administrateur de la Sun Life Assurance Co. ainsi que de la société RoyNat Ltd.

M. Henri Ouimet est président de la Société Nationale de Fiducie, administrateur de L'Economie Mutuelle d'Assurance ainsi que de plusieurs autres entreprises.

Ces nominations ont été annoncées après que M. Ulrich Roberge eut dû, pour des raisons de santé, résigner ses fonctions de président de la Banque. M. Roberge demeure cependant membre du Conseil d'administration.



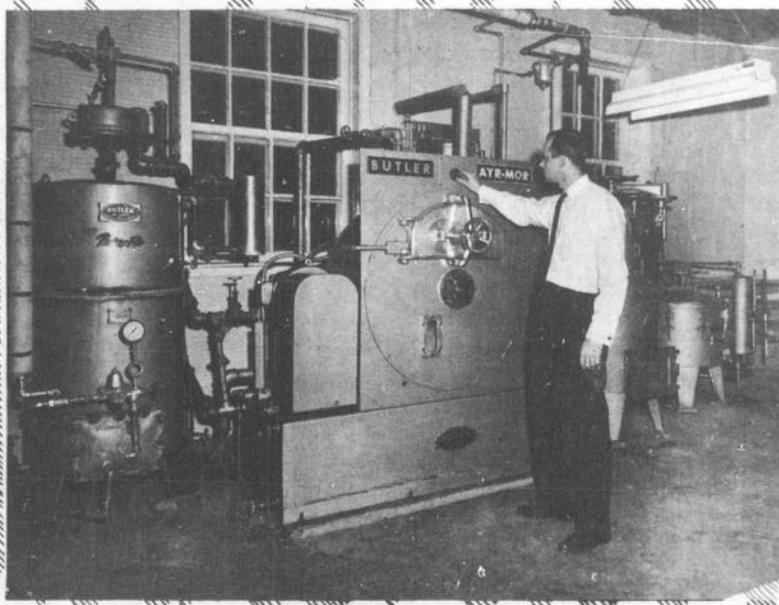
Débossage-Peinture
Réparations générales de carrosseries

Remorquage jour et nuit

STE-CLAIRE, Co. Dorch.

Tél. 381

NETTOYEUR MODERNE INC. est la seule entreprise qui peut vous garantir un nettoyage à fond sans odeur



MACHINE A NETTOYER POUR LES ROBES

Le très grand nombre de robes que nous nettoyons régulièrement à chaque semaine nous a obligés à faire l'acquisition de cette machine spéciale possédant toutes les qualités, requises pour effectuer un travail "De Luxe". Cette machine nous permet d'incorporer au solvant un ingrédient spécial afin de donner aux robes leur apparence de fraîcheur et de neuf.

Nettoyeur Moderne Inc

C. P. 158,

LAC ETCHEMIN, CTÉ DORCHESTER

TÉL.: 3-8211

LA MODE

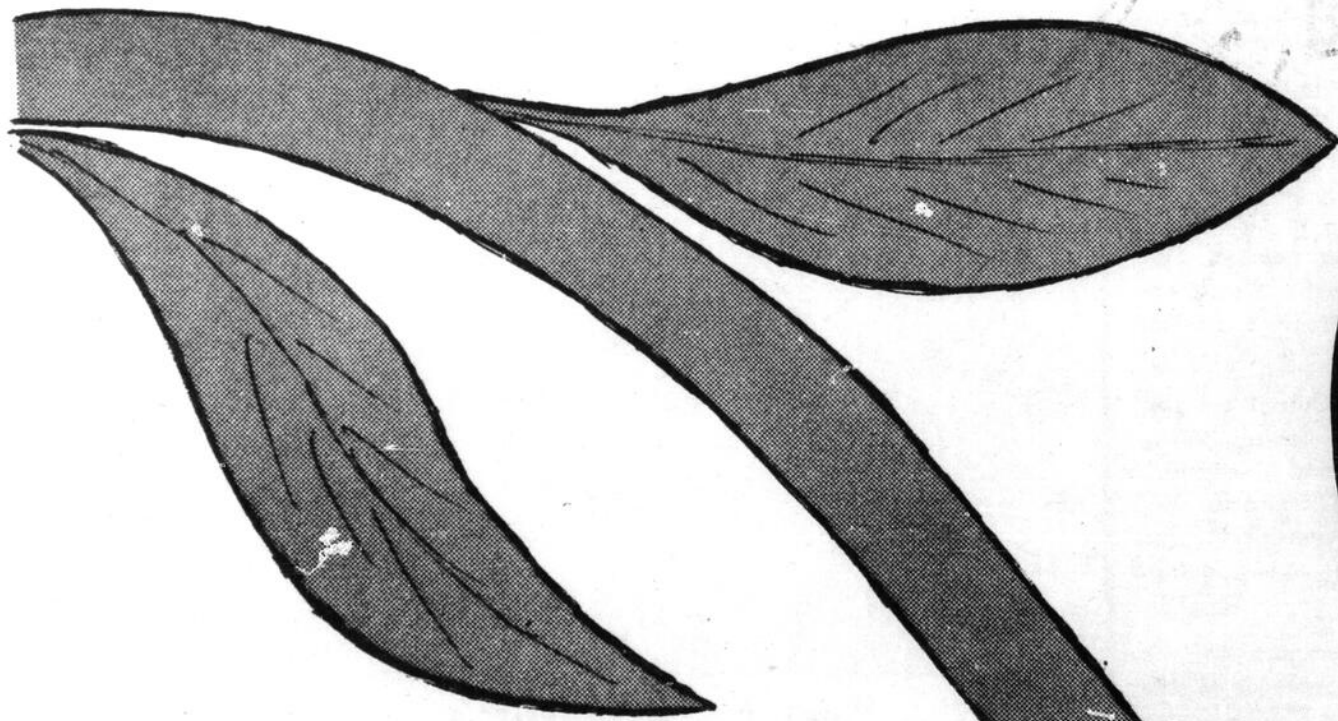
A.F.P.

CIGÜE – robe d'après-midi en crêpe absinthe sans manches. Le buste et la jupe plissés sont séparés par une large bande de crêpe lisse. Le décolleté, petit, est bordé d'un biais noué sur le devant. Chapeau de grande paille blanche à larges bords bombés.

ALOÏS – robe d'après-midi en crêpe noir imprimée de gros pois blancs sur la jupe s'ouvrant sur le côté et formant tunique sur un crêpe à petits pois identique à celui du corsage, très simple. Grand chapeau "Texan" en paille noire.

PIVOINE – ensemble d'après-midi en twill imprimé de losanges roses et noirs. La veste présente la particularité d'être fermée bord à bord au niveau de la poitrine, laissant ainsi apercevoir un sweater de crêpe rose à col imprimé s'adaptant sur la veste. Grand chapeau de paille noire.

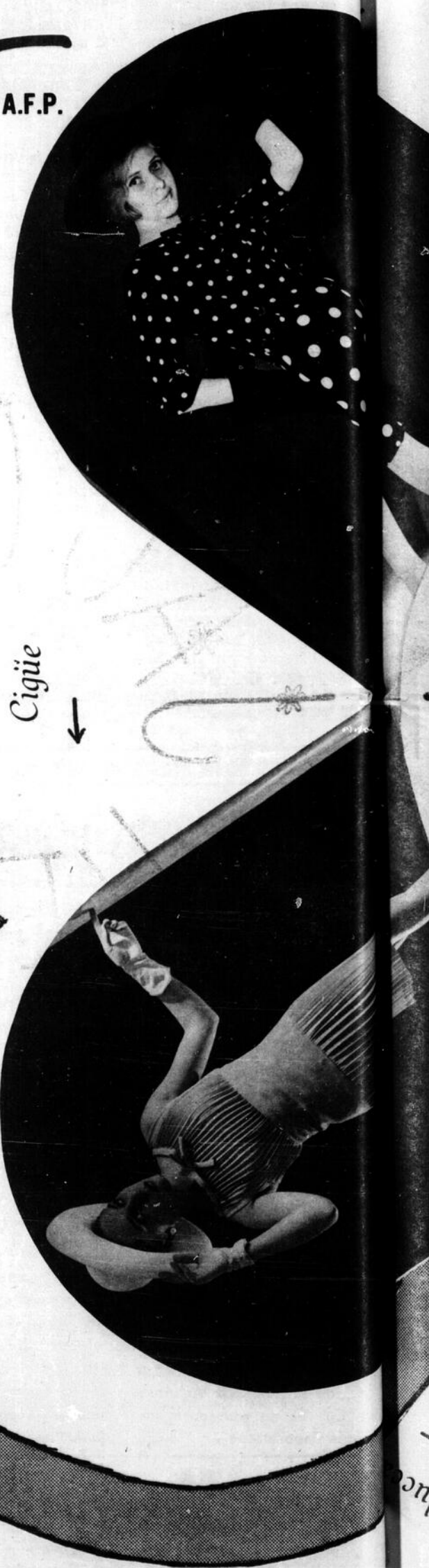
MARJOLAINE – robe-tailleur d'après-midi en toile de coton framboise à pois bleu marine. Le col découvrant largement le cou et les gants sont en shantung bleu marine. Chapeau "Mexicain" en paille bleu marine.



CAMPANULE – robe d'après-midi en mousseline imprimée rose et mauve au profond décolleté bordé d'un léger volant cachant la naissance d'un voile de mousseline découvrant sur le devant, la jupe droite de la robe et tenu à la taille par un fin cordon. Des gants roses ainsi qu'un grand chapeau de paille rose et mauve accompagnent cette tenue très printanière.

YUCCA – tailleur de lainage prince de galle blanc et noir avec jupe plissée et veste sans col, profondément ouverte sur le devant, permettant la mise en valeur d'une blouse de shantung gris pâle cravatée de noir. Le chapeau "Mexicain" est en paille gris pâle.

Cigüe
↓



26

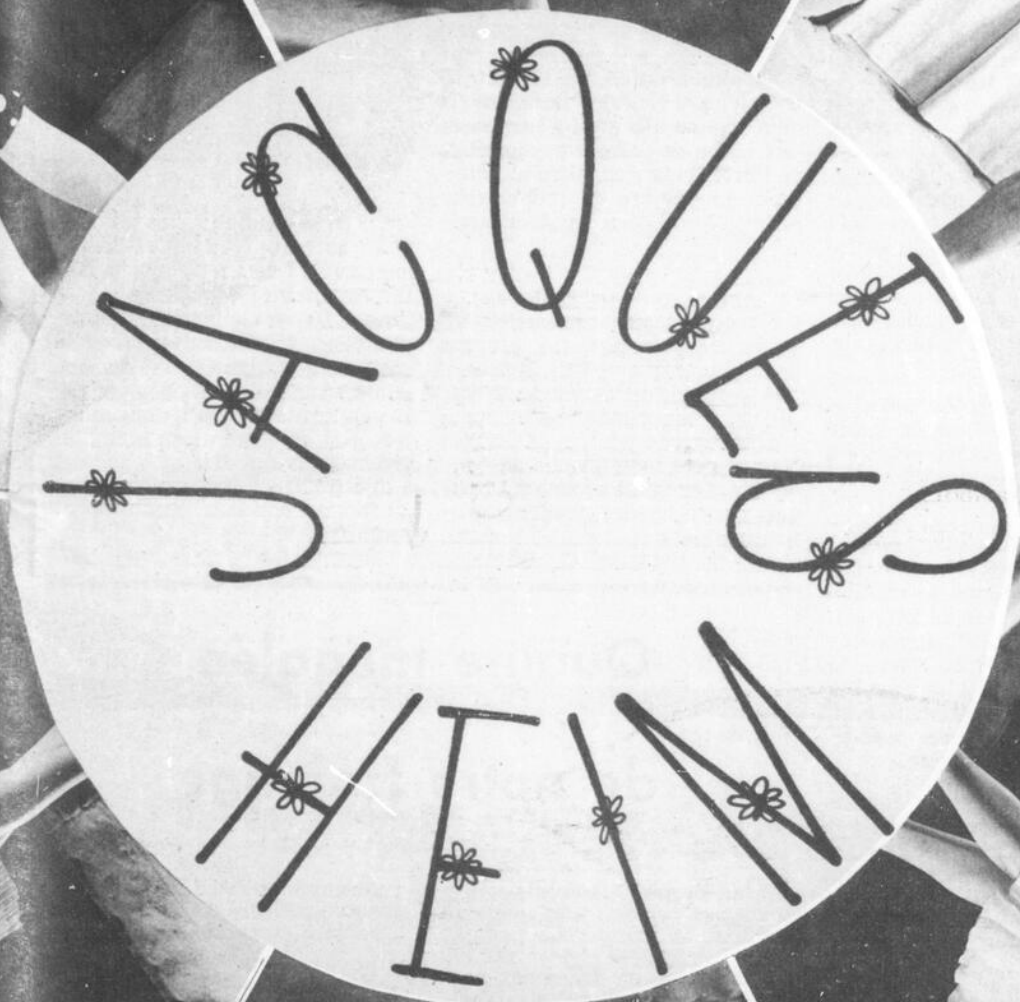
Pivoine



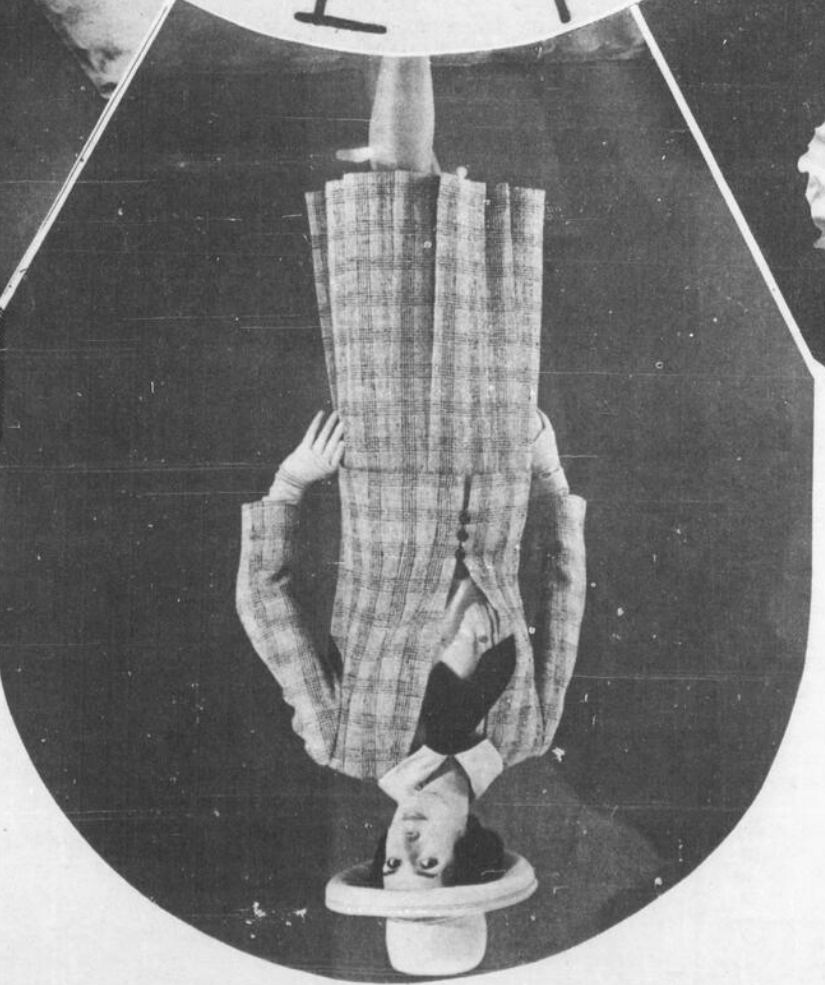
Marjolaine



Campanule

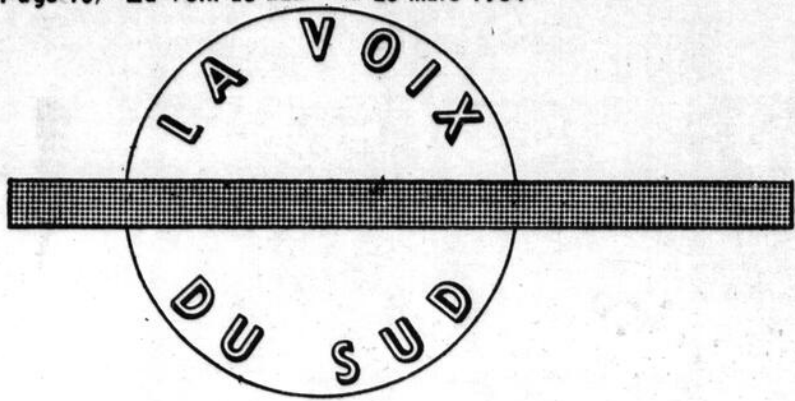


Lucas



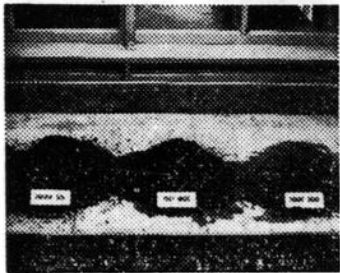
26

26

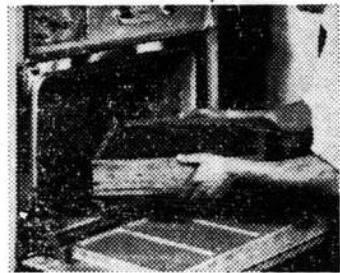


FAITES VOS SEMIS

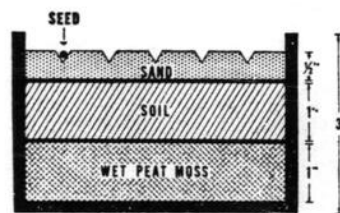
La culture de vos plantes à partir de la graine est une garantie d'obtenir exactement la variété que vous désirez. On peut commencer dans le sous-sol des maisons à une température d'environ 60°F. Après la germination, il faut de la chaleur et de la lumière, soit en plaçant les semis dans une fe-



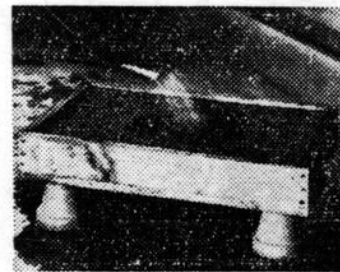
On doit d'abord se procurer de la bonne terre de jardin, de la tourbe et du sable grossier et propre.



Mouiller la terre et la placer dans un four à 200°F. durant 20 minutes pour détruire les maladies, graines de mauvaises herbes et insectes cachés dans la terre.



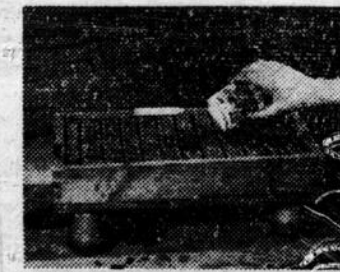
Préparer la bache. La semence germe dans le sable, trouve sa nourriture dans la terre et l'humidité dans la tourbe.



Tremper la bache dans l'eau; il en faut un gallon par pied carré.



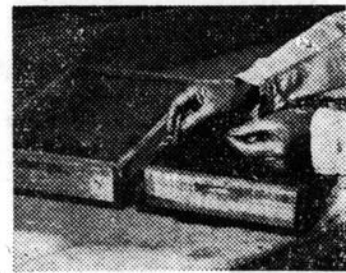
Faire des sillons dont la profondeur est ordinairement trois fois le diamètre des graines.



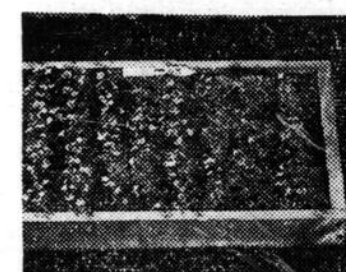
Semer clair et étiqueter. Une vitre posée sur la bache accélère la germination, mais il faut l'enlever dès que les semis ont formé leurs premières feuilles.

nêtre enséillée, soit dans un coffret de croissance sous une lumière fluorescente.

Pour de plus amples renseignements sur les illustrations ci-contre, procurez-vous un exemplaire gratuit de la publication *Culture* en adressant votre demande à la Division de l'information, ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa.



Lorsque les semis sont assez gros pour être manipulés, ils sont repiqués, transplantés dans une autre bache à intervalles de 2 pouces où ils restent jusqu'à la mise en pots.



Pour éviter d'endommager les semis en les arrosant, placer la bache dans un plat d'eau peu profond et laisser l'eau s'imbiber.



Une fois les semis bien établis, arroser d'une fine pulvérisation d'eau sans faire de la boue.

L'insecticide, un serviteur

Les insecticides doivent être nos serviteurs, non nos maîtres, rappelle M. G. F. Manson, directeur du laboratoire d'entomologie du ministère de l'Agriculture du Canada, à Chatham (Ontario).

«Nous nous sommes mis en bien mauvaise posture en y allant à bras raccourci dans la répression des insectes, dit-il. En voulant tout tuer ce qui bouge avec des doses de plus en plus fortes d'une ou deux substances à toute épreuve, nous avons supprimé nombre d'amis en même temps que d'ennemis.»

Et de poursuivre M. Manson: «Plusieurs insectes apparemment disparus sont revenus à la charge et, cette fois, ont résisté aux insecticides. En plus, nous voilà aux prises avec de nouveaux ennemis dont nous ignorions même l'existence avant que nous les débarrassions de leurs parasites, nos amis inconnus, qui leur faisaient la lutte et les tenaient en échec.»

Pour éviter les mêmes erreurs, voici les conseils que M.

VARIÉTÉ NOUVELLE DE TOURNESOL

Le cultivateur qui projette d'améliorer ses pâturages naturels à l'aide d'engrais chimiques sera déçu d'apprendre les résultats de six années d'essais à la Ferme expérimentale fédérale de Brandon (Manitoba).

D'après le chercheur A. T. H. Cross, les pacages naturels ont réagi assez bien à l'application d'engrais chimiques, mais l'augmentation de rendement n'a pas suffi à défrayer le coût des engrais.

Cette affirmation vaut même dans les cas où il y eut hausse de 48 pour cent des rendements, ajoute M. Cross.

Un pâturage naturel qui fournissait 850 livres d'herbage à l'acre en a fourni 1,100 livres à la suite d'une application de 60 livres d'azote à l'acre. Une fumure phosphatée n'a guère changé le rendement sauf quand elle était associée à une fumure azotée.

Les rendements les plus élevés en herbage -- jusqu'à 1,250 livres à l'acre -- ont fait suite à l'application combinée d'une fumure azotée et phosphatée -- 60 livres à l'acre de chacun des fertilisants.

En supposant que le prix du foin ou de l'herbage récolté soit de \$20 la tonne, le pacage non fertilisé vaudrait \$8.50 l'acre; le pacage fertilisé à l'azote, \$11 l'acre, et le pacage ayant reçu une fumure combinée azote-phosphate, \$12.50 l'acre.

Etant donné que la fumure azotée coûte \$6.66 et que la combinaison azote-phosphate coûte \$11.58, les frais encourus sont plus élevés que la valeur de l'augmentation du rendement en foin ou herbage.

Manson nous donne:

- (1) reconnaître l'insecte en cause et l'étudier le mieux possible; questionner les agronomes et les marchands d'insecticides; écrire aux ministères d'agriculture et aux écoles d'agriculture pour obtenir tous les renseignements possibles et les lire;
- (2) choisir l'insecticide le plus approprié;
- (3) choisir le mode d'application qui déposera l'insecticide là où il sera le plus efficace;
- (4) utiliser la dose recommandée; la théorie voulant que «plus on en met, mieux c'est» est périmée;
- (5) appliquer les poisons au moment de la croissance des plantes là où ils seront le plus efficaces;
- (6) éviter les résidus nuisibles aux cultures par des traitements trop rapprochés de la moisson;
- (7) manipuler et conserver les insecticides avec tous les soins voulus. Et, surtout, lire l'étiquette.

la ferme

FONDATION DE DEUX SYNDICATS SPÉCIALISÉS DE PRODUCTEURS AVICOLES DANS QUÉBEC SUD

Mercredi, le 18 mars dernier, se tenait à Ste-Marguerite une assemblée à laquelle étaient convoqués tous les éleveurs de poules pour oeufs de consommation et les éleveurs de poulets de grill, des comtés de Beauce, Dorchester et une partie de Frontenac.

Cette réunion faisait suite à une enquête qu'avait faite la Fédération de l'U.C.C. au cours de l'automne dernier et au début de l'hiver pour connaître exactement le nombre de producteurs et le volume de la production.

Après explications des structures d'un syndicat professionnel et de l'application aux groupes de producteurs avicoles, l'assemblée a décidé de fonder deux syndicats professionnels; l'un pour les éleveurs de poulets de grill et l'autre pour les éleveurs de poules. Les vingt producteurs requis par la loi des syndicats professionnels ont signé la requête

d'incorporation et ont payé leur contribution sur le champ.

Monsieur Joseph F. Lacasse de Ste-Marguerite de Dorchester a été élu président du syndicat des producteurs de poulets de grill et Monsieur Dominique Breton, de Ste-Marguerite a été élu président du syndicat des producteurs d'oeufs de consommation. Monsieur Jacques Labrie, organisateur syndical de l'U.C.C. a été nommé secrétaire-trésorier des syndicats.

Par ces syndicats, les producteurs avicoles veulent se donner une association forte qui pourra les représenter auprès de qui de droit. Ils veulent entre autre, procéder à l'organisation d'un plan conjoint provincial de producteurs avicoles. A en juger par la détermination qu'ils ont montrée lors de cette assemblée, les producteurs avicoles sont décidés à mettre fin à leur isolement et à se donner une association représentative.

Qualité inégalée de notre fromage

L'an dernier, le fromage canadien a atteint un nouveau sommet de pureté. Le nombre sans précédent de 121,000 échantillons de fromage, prélevés en 1963 dans les fabriques à travers le Canada, ont été essayés pour la présence de matières étrangères, rapporte M. Oliver White, chef de l'inspection et du classement des produits laitiers, au ministère de l'Agriculture du Canada.

Ce chiffre dépasse de 17,000 le nombre des prélèvements effectués en 1962 et de 3,000 le sommet atteint précédemment en 1957.

Il y avait moins que jamais de matières étrangères dans le fromage essayé l'an dernier. La proportion sans précédent de 99 p. 100 des échantillons était

suffisamment exempte de sédiments pour être classée Canada, première catégorie.

Ce pourcentage représente une augmentation de 1 p. 100 par rapport aux trois années précédentes, de 7 p. 100 par rapport à 1957 et de 33 p. 100 par rapport à 1951, année où la Division a commencé le programme d'essai du fromage en laboratoire.

La production de fromage Cheddar au Canada s'est élevée l'an dernier à 135.9 millions de livres, soit la plus élevée depuis plus de dix ans.

«En considération de cette forte production, il convient de féliciter les fabricants d'avoir maintenu, au cours de leurs opérations, un niveau d'hygiène aussi élevé», conclut M. White.

Tel.: 645-3389

Napoléon Allaire

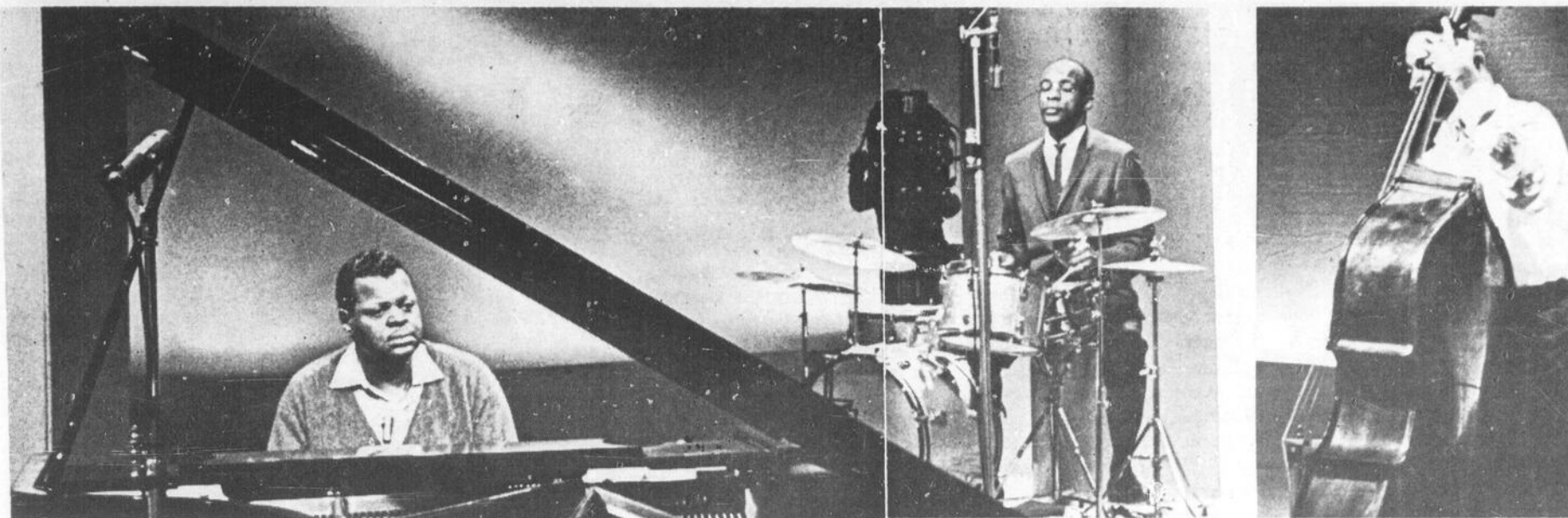
Courtier d'assurances Agréé

ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Vol - Auto

Ste-Claire, P.Q.

une heure avec le trio oscar peterson



● Oscar Peterson est aujourd'hui une tête d'affiche du jazz international. Seul ou avec son trio, le célèbre pianiste noir a joué sur toutes les scènes du monde, de New York à Paris en passant par Londres, Vienne, Berlin, Buenos Aires et tant d'autres grandes capitales. Comme beaucoup de célébrités, Oscar Peterson, sans cesse en tournées à travers la planète, ne fait que de rares apparitions au Canada, son pays, à Montréal, sa ville natale. Car Oscar Peterson est Canadien. Sa langue maternelle est l'anglais. Mais il se débrouille fort bien en français puisqu'il est né dans le quartier Saint-Henri. S'il y vivait encore aujourd'hui, sans doute ferait-il partie de la bande des Copains. En effet, resté modeste dans la gloire, Oscar Peterson ne renie pas ses origines. Les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada en auront la preuve, le samedi 28 mars à 6 heures du soir, lorsqu'ils verront l'émission *Radio-Canada présente le trio Oscar Peterson*.

C'est la sympathique vedette elle-même qui présentera l'émission aux téléspectateurs. Il dira en manière de préambule : « Je voudrais vous présenter d'abord l'une de mes propres compositions, extraite d'une suite de jazz intitulée *Canadian Suite*. Cette pièce dont le titre est *Place Saint-Henri* est un hommage à ma ville natale, Montréal. La place Saint-Henri se situe dans le quartier de Montréal où je suis né... il y a quelques années déjà. »

Oscar Peterson nous résume ensuite en quelques brèves notes sa brillante carrière : ses études en musique classique à Montréal, ses débuts avec le Jazz Philharmonic en 1949, ses amitiés parmi les grands noms du jazz américain : Ella Fitzgerald, Benny Carter, Ray Eldridge, Lester Young et Billy Holiday.

Puis il nous présente ses deux camarades. D'abord Ray Brown dont il nous dit : « Je pense que

Ray est l'un des meilleurs contre-bassistes de ce temps. Si je ne le pensais pas, je ne jouerais pas avec lui depuis plus de douze ans ». De son autre camarade, Ed Thigpen, à la batterie, Oscar Peterson nous dit simplement : « Il faut l'écouter pour comprendre. »

Après nous avoir interprété son premier succès sur disque, *Tenderly*, Oscar Peterson nous parle des compositeurs de jazz. Pour illustrer en musique son exposé il nous fait entendre *They all laughed* et *It Ain't Necessarily so* de Gershwin et *Tonight* de Bernstein.

Oscar Peterson nous dit ensuite un mot des compositeurs-instrumentistes de jazz et il nous interprète *Satin Doll* de Duke Ellington, *Round about Midnight* de Thelénus Monk et *Golden Striker* de John Lewis.

Nous rappelant « qu'une pièce de jazz est presque toujours construite sur un rythme de 4 temps »,

Oscar Peterson nous dit, en passant, qu'il affectionne particulièrement la valse, et il nous joue une valse-jazz : *Waltz for Debbie*.

Oscar Peterson poursuit en nous parlant de l'influence afro-cubaine sur le jazz et en nous jouant *Cubana Chant*. Le grand artiste noir termine sur une évocation du blues, et il nous interprète *Blues for Big Scotia*.

Cette émission est une réalisation de Jacques Blouin, assisté de Micheline Montpetit. Les décors ont été brossés par Pierre Bourassa. La réalisation technique a été confiée à Léon Baldwin, le son à Philippe Robillard et l'éclairage à Yves d'Allaire. Les textes sont signés Yves Préfontaine.

Ce long générique où figurent des noms peu souvent cités prend aujourd'hui une importance particulière. Parce que, en effet, l'émission *Radio-Canada présente*

le trio Oscar Peterson sera présentée en avril prochain au Festival de Montreux en Suisse.

Ce Festival, appelé aussi la Rose d'or de Montreux à cause du grand prix du même nom qui est décerné au gagnant, est organisé conjointement par la ville de Montreux et la SSR (Société Suisse de Radiodiffusion). Ouvert uniquement aux émissions de variétés télévisées, le Festival de Montreux a été institué, il y a quatre ans, afin de promouvoir les échanges internationaux et de susciter la création d'oeuvres nouvelles et originales. Depuis quatre ans, le Festival de Montreux invite les télévisions de tous les pays du monde à participer à ses assises. Cette année le Canada, représenté par la Société Radio-Canada, aura la chance de remporter soit la Rose d'or, le grand prix du Festival, soit la Rose d'argent, second prix, soit, enfin, la Rose de bronze, troisième prix.

26

26

un film de georges rouquier

● Tous les amateurs de tauro-machie se réjouiront de voir, à l'affiche de l'émission *Cinéma* du lundi 30 mars à 11 heures du soir, le film franco-espagnol *Sang et lumières* du cinéaste Georges Rouquier.

Ce long métrage raconte l'histoire d'un matador qui veut renoncer à son dangereux métier. Ses derniers combats dans l'arène ont été plus lents et plus difficiles qu'auparavant; la chance peut encore le sauver dans les passes dangereuses, mais il a perdu son habileté et sa vigueur juvénile. La prudence lui conseille de se retirer, mais son imprésario et son exigeante maîtresse se liguent pour le faire revenir sur sa décision.

Une jeune gouvernante à son service assiste aux longues discussions du matador avec ceux

qui ont intérêt à ce qu'il risque sa vie pour leur satisfaction personnelle. Elle tentera à plusieurs reprises de dissuader son maître de poursuivre sa carrière. Mais ses conseils et les marques de son attachement ne parviendront pas à empêcher le torero de signer deux nouveaux contrats d'engagement. Ce sera sa perte.

Ce drame passionnel se déroule dans une ambiance typiquement espagnole. Le metteur en scène de *Farrebique*, Georges Rouquier, nous fait assister à quelques beaux épisodes de combats de taureaux.

Parmi les acteurs mentionnons la présence de Zsa Zsa Gabor, d'Henri Vilbert et surtout de Daniel Gélin dont le jeu domine toute la distribution. Cet acteur est actuellement une des grandes vedettes du cinéma français.



pascale audret dans "les ennemis"

● Après avoir vu le film de vendredi prochain en saurons-nous plus long sur le monde de l'espionnage et du contre-espionnage en temps de paix ? Ce n'est pas certain. Mais nous nous serons passionnés durant deux heures pour une histoire de vol de documents secrets à l'ambassade de Russie à Paris.

Le 3 avril à 11 heures du soir, en effet, le réseau français de télévision projettera sur nos écrans *les Ennemis*, une histoire policière aux multiples rebondissements où des agents des services secrets français et soviétiques sont à la recherche de documents volés dans les bureaux de l'attaché commercial.

Avertie du cambriolage par une femme de ménage, la police française apprend rapidement que l'attaché commercial André Smoloff est très lié avec une vendeuse

chez un couturier de renom. Le couple a l'habitude de rencontrer un certain Patrick, un garçon à la vie équivoque. Smoloff se trouve ainsi facilement compromis aux yeux des agents soviétiques autant qu'à ceux des services français qui cherchent à connaître à qui sont destinés les documents volés.

Les téléspectateurs assisteront à toutes les péripéties de cette complexe enquête à laquelle participeront de nombreux personnages. Les amateurs de films policiers apprécieront sans doute cette complexité voulue par le scénariste Edouard Molinaro. *Les Ennemis* sont une production française récente qui met en vedette : Pascale Audret, Dany Carrel, Claude Brasseur, Michel Vitold, Charles Millot et Michel Ardan.



26

CEUX DONT ON PARLE

ROBERT KENNEDY

par Jacques RAYMOND

AFP.- Robert Kennedy venait tout juste d'avoir 38 ans quand son frère fut assassiné. Le drame de Dallas eut lieu le 22 novembre : l'anniversaire de "Bob" tombait deux jours plus tôt, le 20.

Déjà du vivant de John Kennedy on avait beaucoup spéculé sur l'avenir politique de son cadet. Tout le monde prédisait qu'il accéderait à la Maison-Blanche aux élections de 1968 époque où, parvenu au terme de deux mandats successifs le Président Kennedy, serait devenu inéligible.

L'afné n'est plus, mais sa fin tragique n'a pas mis un point final à la carrière politique du second. On ne sait pas encore quels sont ses projets, s'il envisage ou non de se faire élire vice-président aux côtés de Johnson aux élections de cette année, mais il a d'ores et déjà fait une rentrée en scène spectaculaire en acceptant du Président Johnson une délicate mission en Extrême-Orient.

IL LUI RESSEMBLAIT
"COMME UN FRÈRE"

Robert Kennedy avait neuf ans de moins que John et beaucoup d'admiration pour ce grand frère qui avait fait la guerre et de brillantes études. Il est lui-même trop jeune pour avoir pu porter les armes pendant la dernière guerre et il n'est pas diplômé de Harvard, la célèbre université du Massachussets, pépinière d'économistes et de sociologues distingués (il s'est contenté d'étudier le droit). Mais il s'est familiarisé de bonne heure avec la vie politique américaine dans le sillage de John puisque c'est lui qui organisait toutes ses campagnes électorales.

Moins grand de taille que son afné, il a la même allure sportive, les mêmes yeux bleus, la même nature de cheveu, la même dentition. A l'époque où John avait été élu sénateur, leur ressemblance était si poussée qu'il arrivait qu'on les prit l'un pour l'autre. Avec le temps elle s'était atténuée assez sensiblement. Aujourd'hui, c'est surtout Edward, le dernier des frères Kennedy qui évoque l'image du Président disparu.

Edward Kennedy, lui, n'a que trente ans. Il est lui aussi promis à un bel avenir politique : il est à l'heure actuelle le plus jeune sénateur américain, poste

qu'il a obtenu aux élections de novembre 1962. Pour le moment il ne fait pas encore beaucoup parler de lui mais cela viendra sûrement.

Quand John Kennedy avait été élu Président en 1960, il n'avait pas hésité à nommer son frère Robert Attorney-Général, c'est-à-dire Ministre de la Justice. On lui avait reproché cette marque de favoritisme familial mais il n'en eût cure. Comme on lui demandait s'il y avait un précédent dans l'histoire des Etats-Unis à une nomination de ce genre, il avait éclaté de rire : "Un précédent? Mais nous en créons un!"

En fait Robert Kennedy avait des titres tout à fait valables pour ces hautes fonctions : en tant qu'avocat-conseil de diverses commissions parlementaires il avait fait ses preuves, notamment lors de l'enquête sur les rackets dans les syndicats.

QUATRE-VINGT KILO-
METRES A PIED

Bob Kennedy avait beaucoup fait parler de lui aux Etats-Unis bien avant que sa silhouette, entrevue sur les écrans de télévision lors de la retransmission des obsèques du Président ne devienne familière à chacun de par le monde. Il avait joué un grand rôle aux côtés de son frère, et en tant que Ministre de la Justice, dans la campagne contre la ségrégation raciale. Il avait eu parfois la vedette dans des circonstances insolites : quand par exemple, voici un an, il parcourut quatre-vingts kilomètres à pied pour mesurer par lui-même ce qu'il peut être demandé à un fantassin. Toute l'Amérique savait qu'il est un excellent père de famille et que sa progéniture - sept ou huit garçons et filles - a l'habitude de monter à cheval sur son dos.

Ce que l'on sait moins, c'est que Bob exerçait aussi une influence considérable en matière de politique étrangère et que le Président Kennedy ne prenait sans doute aucune décision importante sans lui demander son avis. On raconte même que, fin mai 1961, quand l'assassinat de Trujillo, le dictateur dominicain, vint ébranler les Caraïbes au moment où son frère se trouvait à Vienne pour la célèbre rencontre des "deux K", Bob Kennedy veilla lui-même aux mesu-

res de précaution à prendre pour prévenir d'éventuels désordres (en l'occurrence, envoi immédiat d'unités de la marine américaine au large de la République Dominicaine).

Il s'essaya aussi à la "diplomatie directe". Après un premier court voyage en 1961, en Afrique (pour les fêtes anniversaires de l'indépendance de la Côte d'Ivoire) il avait entrepris, début 1962, avec sa femme Ethel, un grand voyage autour du monde.

L'escale la plus marquante de ce voyage - qui le mena notamment à Paris, au Vatican, aux deux Berlins, à Saïgon - avait été l'escale au Japon. Trois années plus tôt le Président Eisenhower avait dû, en route pour le Japon, rebrousser chemin, de crainte d'être malmené à Tokyo comme l'émissaire qu'il y avait envoyé en avant-garde. Bob Kennedy, quant à lui eut bien à Tokyo un moment d'émotion - il lui fallut subir un chahut d'étudiants assez violent lors d'une de ses conférences. Mais il se tira à son honneur de l'épreuve et, à en juger par les articles de la presse, il fit la conquête des Japonais.

Au cours de ce voyage, il amorça aussi une négociation entre l'Indonésie et



la Hollande - alors à coups de tirés - où il se rendit tour à tour.

Depuis le drame de Dallas, Robert Kennedy s'est surtout occupé de l'enquête

destinée à faire le jour sur cette sombre affaire. Son nouveau voyage en Asie marque dans sa carrière un nouveau départ.

COPYRIGHT AGENCE
FRANCE-PRESSE

Le Damier Rose

Seul un grand restaurant comme
Le Damier Rose. (175 places)
peut vous offrir un repas complet
pour un prix aussi bas que \$0.80

882, St-Joseph Est Québec Tél.: 524-0424

Rambler

BEAU CHOIX DE VOITURES USAGEES



- 1963 Ambassador, autom., radio
- 1963 Rambler Classic
- 1962 Volkswagen
- 1962 Station Wagon Inter, V8 (4 sièges)
- 1962 Mercury Monterey, autom., radio
- 1961 Pontiac automatic, 6 cyl.
- 1961 Rambler automatic, radio
- 1961 Camion 10 roues, Chevrolet
- 1961 Camion Inter V-195 Tracteur
- 1960-61 3 Camions Inter. B-74
- 1960 Rambler automatic
- 1960 Rambler automatic
- 1959 Buick autom., PW Ster. Brake, radio
- 1959 Pontiac autom., 8 Laurentien, radio, PW Brake
- 1957 Volkswagen

CHOIX DE CAMIONS ET DE CHARS USAGES 1951 à 1958

LA CIE FERLAND & BEGIN LTÉE

Machines aratoires - Tracteurs - Camions

International-Automobiles "Rambler"

STE-GERMAINE DU LAC ETHEMIN, DORCH

TEL.: 4-6611, 2-4411, 2-3611

UNE RICHESSE À EXPLOITER

La vie des hommes et des femmes du monde ouvrier est remplie d'activités diverses:

* le travail en accapare une partie importante: qu'il s'agisse pour l'homme de son emploi à l'usine, au chantier,

au bureau ou qu'il s'agisse pour la femme de son travail de maison.

* une autre part de la vie est utilisée pour satisfaire des besoins fondamentaux: sommeil et nourriture.

* une troisième partie sert à remplir différentes obligations.

obligations religieuses: certains n'y accordent que le strict minimum alors que d'autres y consacrent une plus ou moins grande partie du temps dont ils disposent. obligations familiales: ici également la différence peut

être considérable d'un individu à l'autre selon leur conception des devoirs à remplir vis-à-vis leur conjoint, leurs enfants et même leurs propres parents.

obligations sociales: c'est encore le caractère "obligatoire", de l'activité qui permet de déterminer si elle fait partie ou non des obli-

gations sociales.

Toutes ces activités ont quelque chose en commun: elles sont plus ou moins obligatoires. L'accomplissement de ces différentes obligations ne prend pas habituellement tout le temps de la vie. Il reste des heures dont chacun peut disposer librement. Ce sont les temps libres. C'est ce secteur de la vie ouvrière que tous ensemble nous nous efforçons de rendre plus humain et plus chrétien.

PRÉPAREZ-VOUS À PRENDRE DES PHOTOS À PÂQUES



À l'approche des fêtes de Pâques, il est bon de passer en revue quelques conseils indispensables pour réussir vos photos.

Votre camera a-t-elle passé l'hiver dans un tiroir? Vérifiez donc votre équipement afin de vous assurer que tout fonctionne bien. La meilleure façon de procéder, c'est encore de prendre un rouleau de film afin de vous rendre compte des résultats avant Pâques. Si des réparations s'imposent, vous aurez le temps de les faire faire.

Les films d'aujourd'hui offrent une grande variété pour tous les genres de photos, qu'il s'agisse de photos en couleurs ou en noir et blanc. Si vous vous intéressez vraiment à la photographie, pourquoi ne liriez-vous pas quelques-unes des brochures peu coûteuses sur la façon de réussir les photos?

Quand vous pensez aux photos de Pâques, vous voyez immédiatement défiler devant vos yeux la famille endimanchée qui part pour la messe. Mais que de préparatifs dignes d'être captés en photo avant que tout le monde paraisse à son mieux! Pendant que maman natte les tresses, noue les rubans, ou pose les chapeaux neufs sur les têtes, papa peut exercer ses talents de photographe et réussir quelques ravissantes photos.

Votre reportage en photos des fêtes de Pâques dépend naturellement de la façon dont votre famille envisage l'événement. Les enfants trépidants de joie qui partent à la découverte des oeufs de Pâques, la sortie en famille ou la visite aux grands-parents, voilà de bons moments à immortaliser.

Prendre des photos à l'extérieur par un temps ensoleillé ne présente pas de problème. Cependant, vous obtiendrez de meilleurs résultats si vous prêtez attention à l'arrière-plan. Évitez les arrière-plans encombrés qui détournent l'attention du sujet principal. Les amateurs de couleurs rechercheront les masses de couleurs vives et les contrastes. Mais ils devront également se méfier des arrière-plans compliqués.

La plupart des photos prises à l'intérieur nécessitent une lampe-éclair. Qui dit photo, dit lumière. Or, si à l'extérieur nous en avons suffisamment, il n'en est pas de même à l'intérieur. C'est là qu'il faut penser aux lampes-éclair.

Avant d'utiliser votre porte-flash, vérifiez les piles. Si elles sont restées un certain temps dans l'appareil, il y a de grandes chances pour qu'elles aient perdu leur efficacité. Achetez-en des nouvelles.

Les bonnes photos dépendent de la composition et du sujet. Les dispositions simples plaisent immédiatement à l'oeil, car elles expriment rapidement et clairement ce qu'elles veulent dire. Qu'il s'agisse de photos de gens ou de choses, la simplicité est une vertu.



Un vaste assortiment d'ameublements vous permet un meilleur choix et mes achats en très grande quantité, vous assurent un meilleur prix

Comparez et vous achèterez toujours chez J.-Amedee Labbe



ROY & Gibson

UNE AVALANCHE DE PRIX SANS PRÉCÉDENTS QUI VOUS FERONT OUBLIER LES SOUCIS DU DÉMÉNAGEMENT!

Plus de 40 gagnants dans la province de Québec.

5 PREMIERS PRIX:

VOYAGE GRATUIT EN HOLLANDE POUR DEUX PERSONNES
Cinq jours de grande vie à Amsterdam! (ou équivalent)

10 SECONDS PRIX:

PAIEMENTS DE VOTRE LOYER PENDANT TROIS MOIS.
(ou équivalent)

25 TROISIÈMES PRIX:

VOUS DÉMÉNAGEREZ À NOS FRAIS! (ou équivalent)
Vous choisissez votre déménageur - Roy et Gibson paient la note!

La date limite pour participer au Grand Concours Roy et Gibson est le 1er juin.

INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI MÊME!

C'est facile! Passez chez un des dépositaires Roy et Gibson, remplissez un bulletin de participation officiel et déposez-le dans la boîte disposée à cet effet.

AUCUNE OBLIGATION! AUCUN ACHAT À FAIRE!

PAMPHLET
GRATUIT:
"CONSEILS
POUR
DÉMÉNAGER"

ROY & Gibson

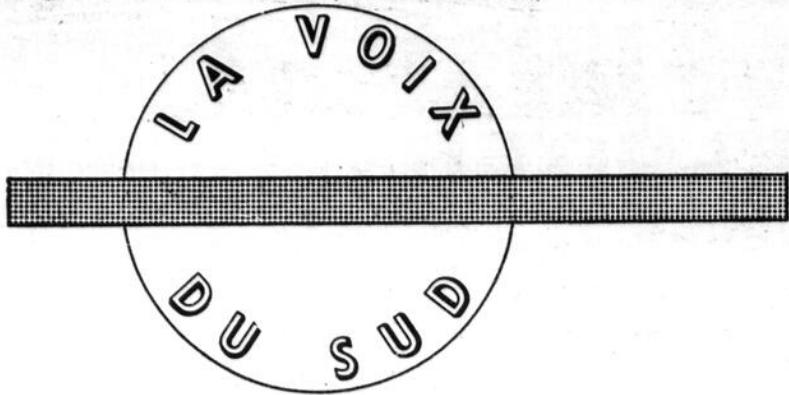
HUPP CANADA (1961) L.TÉE. L'ASSOMPTION, QUÉBEC
RÉFRIGÉRATEURS - CUISINIÈRES - CONGÉLATEURS - CLIMATISATEURS
Rien de mieux en fait d'appareils électriques!

J.-AMEDEE LABBE

MEUBLES - APPAREILS ELECTRIQUES

ST-ODILON

TEL: 8-2421



LIGUE DE QUILLES DOW DE DORCHESTER 17 MARS 1964

	Moy.	Pts		Moy.	Pts
St-Prosper	143.147	69	Ste-Germaine	140.103	45
St-Anselme	145.371	56	Ste-Justine	142.190	41
St-Zacharie	139.217	56	St-Malachie	136.283	29

M. Bussière St-Prosper	165.50
P. Roy St-Prosper	162.32
M. Morin St-Zacharie	157.49
J.-P. Audet St-Anselme	156.67
J. Bilodeau Ste-Justine	153.50
R. Ferland Ste-Germaine	152.48
M. Gourde Ste-Germaine	151.68
P. Lambert St-Malachie	149.45
R. Fortier St-Anselme	149.42
R. Turgeon St-Anselme	148.7
G. Morin St-Zacharie	147.51
R. Chabot Ste-Justine	142.41
R. Nollet Ste-Germaine	140.3
J. Fortier St-Anselme	138.23
J.-P. Boilard St-Zacharie	136.65
J.-P. Létourneau St-Zacharie	135.25
G. Gosselin St-Malachie	134.29
D. Lapierre Ste-Justine	134.15
G. Cloutier Ste-Germaine	133.17
H. Létourneau St-Prosper	130.32

MOINS DES 2/3 DES PARTIES

R. Labbé Ste-Justine	155.12
R. Lacasse St-Prosper	149.23
V. Boissonneau St-Malachie	148.32
P. Poulin St-Prosper	147.
H.-L. Champagne St-Prosper	146.2
B. Boissonneau St-Malachie	145.18
W. Couture St-Anselme	141.28
R. Roy St-Anselme	140.18
L. Bouffard Ste-Germaine	139.9
L. Goulet St-Prosper	138.6
G. Gilbert St-Prosper	137.5
R. Drouin St-Zacharie	136.5
J. Tanguay Ste-Justine	135.11
J.-M. Ferland Ste-Germaine	135.6
C. Métivier St-Malachie	133.17
A. Chabot Ste-Justine	131.
A. Drouin St-Zacharie	129.26
M. Drouin Ste-Germaine	128.
P. Laflamme St-Malachie	126.21
G. Tanguay Ste-Justine	126.10
C. Lessard Ste-Justine	122.29
R. Allen St-Zacharie	122.4
N. Côté Ste-Germaine	117.33

Plus haut triple d'équipe de la semaine: St-Anselme 2546
Plus haut simple d'équipe de la semaine: St-Anselme 865

Plus haut triple individuel de la semaine: J.P. Audet St-Anselme: 603
Plus haut simple individuel de la semaine: J.P. Audet St-Anselme: 236

ST-CYPRIEN



Le tournoi Nadeau & Fils de Ste-Agathe de Lotbiniere (tournoi d'un jour à St-Joseph de Beauce) a été remporté par le St-Cyprien qui gagna contre Beauceville en finale.

les sports

LE "MANOIR CHAUDIÈRE", GAGNANT DU TOURNOI ANNUEL RÉGIONAL DE HOCKEY



Le Manoir Chaudière, de St-Georges de Beauce, a remporté les honneurs d'un tournoi régional de hockey d'un jour, en disposant de l'équipe championne des deux dernières années, le St-Léon de Standon, par le pointage de 3-0 et a mérité le trophée "LABATT", emblème de championnat. 20 équipes des comtés de Beauce, Dorchester et Lévis participèrent à cette compétition annuelle, disputée à l'aréna de l'O.T.J. du Parc Victoria, à Québec, dimanche dernier, devant 2,142 personnes.

Louis Desrosiers, le champion compteur de la Ligue Régionale de Beauce, a dirigé l'offensive des vainqueurs avec deux buts chaque fois avec l'aide de Yves Caron et de René Rodrigue. Le troisième but de St-Georges a été compté par René Rodrigue, sur

des aides de Yves Caron et de Louis Desrosiers.

Quant au jeune Vallée, le gardien de but du Manoir Chaudière, il n'a eu que 7 arrêts à effectuer. Les Beaucerons ont lancé à 17 reprises sur Gilles Roy du St-Léon de Standon.

La mise au jeu officielle et la présentation du trophée ont été faites par M. Nelson Jalbert, de St-Georges, accompagné de MM. Yvon Boudreault, gérant de district de la Brasserie Labatt pour l'est de la Province de Québec, Hervé Gasse, de St-Henri de Lévis, et Raymond Jacques de Ste-Germaine, organisateurs.

Les équipes qui remportèrent la victoire dans l'après-midi furent: St-Cyprien, St-Anselme, Auberge St-Georges, Scott Auto de Scott-Jonction, Ste-Hénédine, Manoir Chaudière

de St-Georges, Beauceville, St-Joseph, St-Léon de Standon et St-Prosper.

Dès le début de la soirée, ces équipes se rencontrèrent dans des quarts de finale, semi-finale et la rencontre qui devait déterminer une équipe championne.

Au terme de cette compétition, M. Nelson Jalbert fit la remise du Trophée "LABATT" à M. Yves Caron, instructeur, Roger Fortin, Capitaine et Victor Loubier, propriétaire, en présence de tous les joueurs de l'équipe du Manoir Chaudière de St-Georges.

Toutes les rencontres de ce tournoi furent arbitrées par Robert Forgues et Roland Paquet de la Q.A.H.A. ainsi que Denis Doyon, Gilles Fortin, Gérard Spégnard, Simon Poudrier et Claude Morin de la Ligue "Hockey de Beauce".



Le comédien, Jean Duceppe, l'adjoint au président, Eric Molson et le directeur de la section théâtre au ministère des Affaires Culturelles du Québec, Guy Beaulne s'entrelient au cours d'une conférence de Presse tenue récemment à Montréal, à la Brasserie Molson du Québec, lors de l'annonce officielle de la reprise du "Théâtre Populaire Molson" qui ira présenter "PATATE" de Marcel Achard, du 20 mai au 6 juin en Abitibi, au Lac St-Jean, de même qu'à Rimouski, à Baie-Comeau et, avec la collaboration de de l'Hydro-Québec, à Manicouagan 2 et à Manicouagan 5.

VOS DENTS...IMAGE DE VOTRE SANTÉ

J'AI DES DENTS CROCHES

Nous avons établi que l'extraction prématurée ou tardive des dents fondamentales amenait des déviations dentaires respectivement dans les dentures fondamentales et permanentes. Il existe aussi d'autres causes qui peuvent forcer les dents à crochir.

Prenons, par exemple, le cas d'une extraction simple de dent permanente. Au bout de quelques années, on s'apercevra que les voisines tentent avec succès de combler la vacance; il se forme souvent des espaces entre les dents de devant à cause d'une dent en-

levée en arrière.

Que de fois ne voyons-nous pas des jeunes personnes qui n'ont pas encore atteint leur maturité physique et qui doivent placer de grosses dents permanentes dans des arcades non encore développées. Nous voyons alors un chevauchement désordonné qui n'a rien de bien agréable. Dans ces cas, il y a deux choses à considérer. Soit que le développement s'opère après l'éruption des dents; il y a alors possibilité que les dites dents retrouvent leur place individuelle après quelques années.

La seconde option se situe au niveau de la génétique. En effet, dès le moment de la conception, il est décidé de la sorte de dents même permanentes qu'aura l'enfant. Il y a alors de fortes présomptions qu'on hérite de la forme et de la grosseur des dents du grand-père qui avait des dents grosses comme ça. Allez donc les placer dans une mâchoire petite comme ça. Il est bien sûr qu'il y aura déviation de plusieurs dents et que vous pouvez difficilement mastiquer des aliments consistants propres à assurer la fermeture des tissus durs et

mous.

On ne peut passer ce chapitre sans considérer la respiration par la bouche. Il est évident qu'il n'est pas normal de respirer par la bouche. Si on le fait, ce devrait être de façon temporaire, le temps que le rhume disparaisse. Ce n'est toutefois pas de cette obstruction passagère des fosses nasales que l'on veut parler mais d'une obstruction permanente comme des adhérences nasales, les adhérences ou l'hypertrophie des amygdales. Si cet état se prolonge, disons quelques années, la pression de l'air durant l'ins-

piration surtout repoussera la voûte palatine vers les fosses nasales en affectant ces dernières. On aura alors un palais creux entraînant un rétrécissement des arcades dont l'effet immédiat sera l'enchevêtrement de quelques dents en des endroits précis de la bouche. De ce fait, la figure se rétrécit et les dents antérieures sont proéminentes. Il est évident que les causes que nous avons mentionnées doivent être corrigées dès le début de leur apparition.

Dès que l'on s'aperçoit que l'enfant respire par la bouche, de façon prolongée, il faut y voir sans tarder et prévenir la possibilité de déviations dentaires ennuyeuses.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée sera toujours heureuse de répondre à toutes les questions qui lui seront posées sur des sujets dentaires. Lui écrire 426 Boulevard St-Joseph est, Montréal 34.

Examen pour acheteurs de voitures neuves

Évaluez votre connaissance de la voiture la plus attrayante de l'année...la

BEAUMONT ACADIAN



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

COUPÉ SPORT DE LUXE BEAUMONT

Les réponses à ces questions intéressent tous ceux qui envisagent d'acheter une nouvelle voiture :

1. Beaumont est le nom d'une nouvelle gamme de voitures Acadian faciles à manoeuvrer, qui sont plus longues que les Acadian Canso ou Invader, mais moins longues que les grosses voitures. Leur empattement atteint 115 pouces. ☐ VRAI ☐ FAUX
2. La gamme Beaumont comprend 10 modèles (dont des décapotables et des station-wagons), répartis en 3 séries. Ils peuvent être équipés, au choix, de 4 moteurs (6-cyl. standard ou V8) et de 3 transmissions. Fini Magic-Mirror en 15 couleurs au choix. ☐ VRAI ☐ FAUX
3. La Beaumont 1964 a été complètement redessinée. Sa silhouette améliorée lui donne un cachet européen, ses lignes fuyantes et galbées évoquent la voiture de l'avenir. ☐ VRAI ☐ FAUX

4. La Beaumont présente entre autres avantages exceptionnels: une suspension entièrement à ressorts à boudin, des freins autorégulateurs Safety-Master, des bas de caisse lavés et séchés, résistants à la corrosion, des glaces latérales courbes, deux pare-soleil et un rembourrage de mousse au siège avant. ☐ VRAI ☐ FAUX
5. L'intérieur de la Beaumont est original et très pratique, avec des cendriers commodément placés, des accoudoirs avant et arrière et des tissus faciles à entretenir. ☐ VRAI ☐ FAUX
6. Le prix modique de la Beaumont et ses frais d'utilisation réduits en font une voiture vraiment économique dont l'élégance, le luxe et le prestige n'avaient jamais encore été accessibles aux usagers canadiens épris d'économie. ☐ VRAI ☐ FAUX

SI VOUS AVEZ RÉPONDU "VRAI" à toutes les questions, vous avez brillamment réussi l'examen. Vous voilà prêt à mieux connaître encore les avantages et qualités de

la Beaumont, chez le concessionnaire Acadian-Pontiac-Buick. Ensuite, ce ne sera plus qu'un jeu pour vous de passer au rang des propriétaires de Beaumont, promotion 1964!

ESSAYEZ DÈS MAINTENANT LA BEAUMONT, CHEZ LE CONCESSIONNAIRE ACADIAN • PONTIAC • BUICK

Ne manquez pas l'émission télévisée "Rue de l'Anse" dont l'heure et le canal figurent au programme local.

DORCHESTER AUTOMOBILES LTEE.,
Ste Claire, Cte. Dorchester, Quebec.
Tel: 645-3344

B. DUPONT AUTO INC.,
Ste. Germaine, Dorchester Co.,
Que.

L'imprimerie...



VICTOR HUGO
NOTRE-DAME DE PARIS
LIVRE CINQUIÈME CHAPITRE 2

"L'invention de l'imprimerie est le plus grand événement de l'histoire. Sous la forme imprimerie, la pensée est plus impérieuse que jamais; elle est volatile, insaisissable, indestructible. Elle se mêle à l'air. Du temps de l'architecture, elle se faisait montagne et s'emparait puissamment d'un siècle et d'un lieu. Maintenant elle se fait troupe d'oiseaux, s'éparpille aux quatre vents, et occupe à la fois tous les points de l'air et de l'espace."

L'imprimerie, que serait-elle sans le papier? et le papier, à quoi servirait-il sans l'imprimerie? et encore que seraient l'un et l'autre sans les auteurs les artistes, les lecteurs? Tous deux ne sont-ils pas des témoignages de l'invention



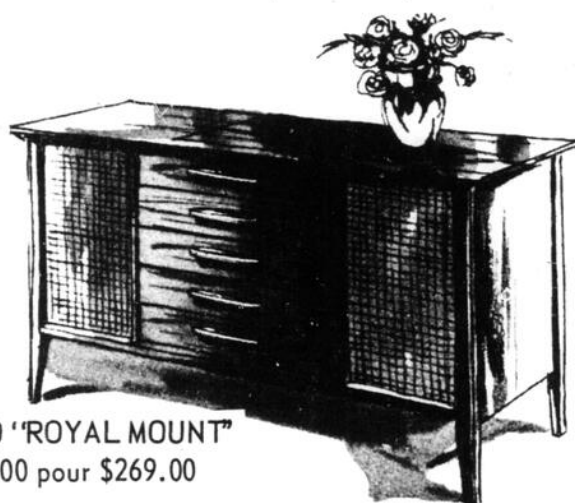
FUTURS MARIÉS!

Venez meubler votre nouveau **FOYER**

**PARTICIPEZ AU
GROS LOT**

TIRAGE LE 17 AVRIL

Gagnez un des 50 radios inscrivez-vous
à notre magasin pour le concours Shawinigan
14-15-16 avril, démonstration avec la Cie Shawinigan
et représentant de manufacturiers
Nombreux prix de présence



STEREO "ROYAL MOUNT"
\$349.00 pour \$269.00

MODELE 8341 - Vous goûterez de merveilleux moments de stéréophonie fidèle avec cet appareil. Transformateur de puissance. Performance de 14 lampes et 9 diodes. Radio-phono AM-FM/... avec stéréo FM (multiplex). Le moniteur automatique de la stéréo et un cadran à coulisse illuminé assurent la syntonisation précise des diffusions FM/AFC stéréo (multiplex). Le 8341 a une puissance de sortie maximum - musique - de 24 watts, un changeur de disques B.S.R. UA16, une réponse de fréquence de 50-15,000 c/s et 4 haut-parleurs espacés de façon à favoriser une acoustique idéale. Le joli meuble de style contemporain est présenté en solide bois contre-plaqué de noyer et de noyer mat. Dimensions: largeur 48", hauteur 29" profondeur 17 1/2".



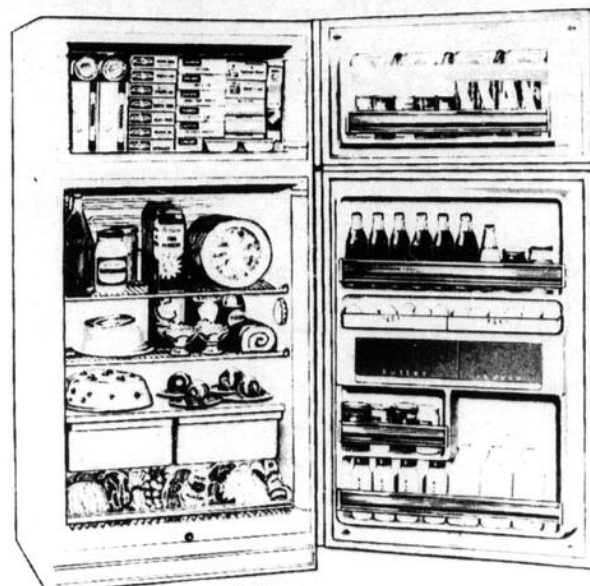
Garantie sans condition - Service Gratuit

**NOS PRIX SONT INCROYABLES
MAIS VERIDIQUES**

P. A. MORIN
ST-ANSELME TEL: 23

GRANDE VENTE DU 1er AU 17 AVRIL

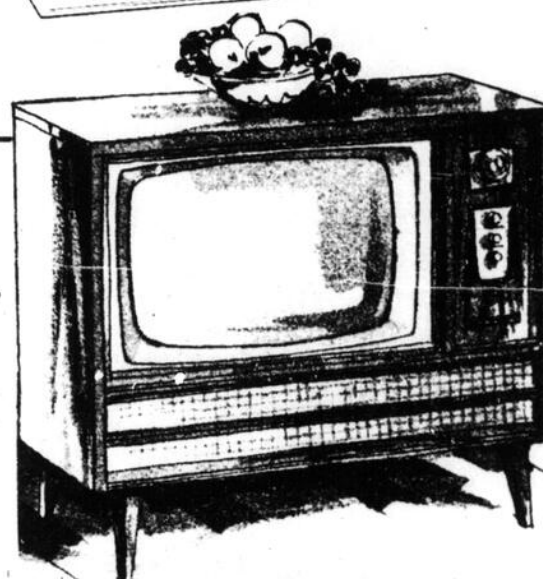
REFRIGERATEUR - CONGELATEUR A DEUX PORTES (Modèle 1492) - Volume global 13.2 pieds cubes. Volume net 13.1 pieds cubes. Ce modèle est le meilleur achat au Canada pour un réfrigérateur-congélateur. Le congélateur isolé et réfrigéré séparément contient 100 livres d'aliments congelés et comporte deux plateaux à cubes de glace en aluminium; la porte est munie de deux tablettes dont une spécialement conçue pour boîtes de soupes et jus congelés. L'humidiplaque exclusive Leonard refroidit le réfrigérateur et se dégivre automatiquement après chaque cycle de réfrigération; tablettes de cabinet robustes, plaquées chrome pour une beauté durable; légumiers en porcelaine durable; entreposage dans la porte comprenant casier pour 24 oeufs, coffrets distincts pour beurre et fromage et tablette pour bouteilles et petits paquets; joint magnétique autour des deux portes assurant une étanchéité parfaite. Dimensions globales: Largeur 31", hauteur 63", profondeur avec poignée 28 5/8", sans poignée 27 1/8".



"ROYAL MOUNT"
TV EN GRAND SPECIAL
\$289.00 pour \$199.50

**ACHETEZ
MAINTENANT
ET PAYEZ
PLUS TARD**

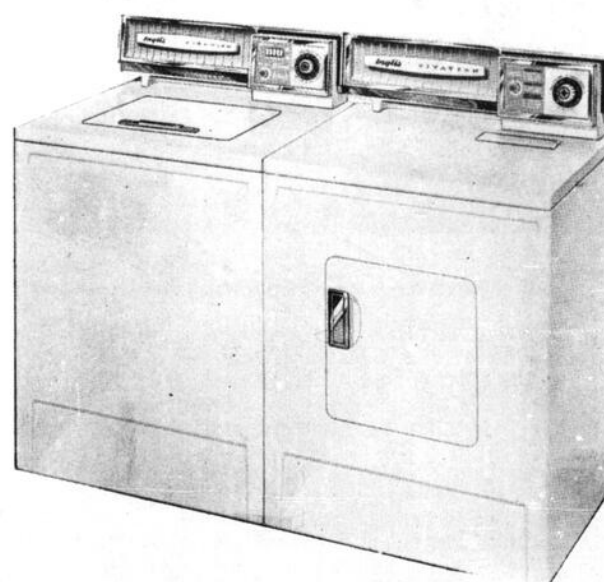
PLAN
BUDGÉTAIRE
36 MOIS



Economisez

\$3.00 et plus
par mois
avec un

Cascade
40



PRIX A PARTIR DE \$359.95

Chaque \$5.00 d'achat vous donne une chance

OUVERT TOUS LES SOIRS



26

26

26